2026/2473

4.11.2026.

UREDBA (EU) 2026/2473 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 21. listopada 2026.

o izmjeni Uredbe (EU) 2023/2124 o određenim odredbama za ribolov na području Sporazuma o Općoj komisiji za ribarstvo Sredozemlja (GFCM)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ([1]),

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ([2]),

budući da:

(1) Sporazumom o osnivanju Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja ([3]) („Sporazum o GFCM-u”) osigurava se okvir za multilateralnu suradnju radi promicanja razvoja, očuvanja, racionalnog upravljanja i optimalnog iskorištavanja živih morskih resursa u Sredozemnom moru i Crnome moru na razinama koje se smatraju održivima i na kojima postoji mala opasnost od kolapsa, koje se temelje na najboljim dostupnim znanstvenim savjetima i kojima se uzimaju u obzir redovita preispitivanja gospodarskih i socijalnih aspekata ribarske industrije.

(2) Unija, kao i Bugarska, Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Malta, Rumunjska i Slovenija ugovorne su stranke Sporazuma o GFCM-u.

(3) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke. Preporuke GFCM-a zbog toga su obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije na način da se osiguraju jednaki uvjeti za operatore iz Unije u odnosu na operatore drugih ugovornih stranaka GFCM-a, osim ako su te preporuke već obuhvaćene postojećim odredbama Unije. Unija osigurava da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promiče pošteno tržišno natjecanje između operatora iz Unije i operatora iz trećih zemalja. Stoga se preporuke GFCM-a moraju strogo prenijeti kako bi se uspostavili jednaki uvjeti za sve operatore, a da pritom njihovo opterećenje ne nadilazi pravne obveze utvrđene tim preporukama.

(4) Potrebno je osigurati da se preporuke koje donosi GFCM u potpunosti i pravodobno provedu u pravu Unije, čime se Uniji omogućuje da ispuni svoje međunarodne obveze kao pouzdan međunarodni partner, te osigurati njihovu ujednačenu i djelotvornu provedbu unutar Unije, čime se operatorima ribarskih plovila Unije pružaju jasnoća i predvidljivost.

([1]) Mišljenje od 10. srpnja 2024. (SL C, C/2024/6023, 23.10.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6023/oj).
([2]) Stajalište Europskog parlamenta od 15. rujna 2026. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 13. listopada 2026.
([3]) SL L 190, 4.7.1998., str. 37., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1998/416/oj.

(5) Zbog tih razloga te s obzirom na to da trajan karakter preporuka GFCM-a također zahtijeva trajan pravni instrument za njihovo provođenje u pravu Unije, prikladno je te preporuke provesti u pravo Unije zakonodavnim aktom kojim će se osigurati pravna jasnoća i predvidljivost za operatore iz Unije u vodama obuhvaćenima Sporazumom o GFCM-u.

(6) Kako bi se povećala usklađenost i učinkovitost mjera koje se odnose na jegulju (*Anguilla anguilla*) koje je donio GFCM, ta bi pravila trebalo razmatrati zajedno s drugim odredbama Unije kojima se obuhvaća i slatkovodni dio životnog ciklusa jegulje, među ostalim u prijelaznim i bočatim vodama kao što su lagune i estuariji, u skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([4]), zajedno s relevantnim odredbama utvrđenima u Uredbi Vijeća (EZ) br. 1100/2007 ([5]).

(7) Uredbom (EU) 2023/2124 Europskog parlamenta i Vijeća ([6]) utvrđuju se određene odredbe za ribolov na području obuhvaćenom Sporazumom o GFCM-u. Tom se uredbom preporuke GFCM-a provode u pravo Unije.

(8) Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti određene mjere utvrđene u preporukama GFCM-a koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.

(9) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio Preporuku GFCM/44/2021/2 o uspostavi područja ograničenog ribolova na području Jabučke kotline u Jadranskome moru (geografsko potpodručje 17) i o izmjeni Preporuke GFCM/41/2017/3. Također je donio Preporuku GFCM/44/2021/5 o uspostavi područja ograničenog ribolova u Lionskom zaljevu (geografsko potpodručje 7) radi zaštite okupljene ribe u mrijestu i osjetljivih dubokomorskih staništa, kojom se stavlja izvan snage Preporuka GFCM/33/2009/1.

(10) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio Preporuku GFCM/44/2021/9 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje papaline u Crnome moru (geografsko potpodručje 29). Također je donio Preporuku GFCM/44/2021/10 o mjerama upravljanja za održivi ribolov kostelja u Crnome moru (geografsko potpodručje 29).

(11) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio preporuke GFCM/44/2021/13 o ublažavanju utjecaja ribarstva radi očuvanja morskih ptica u Sredozemnome moru, GFCM/44/2021/14 o ublažavanju utjecaja ribarstva radi očuvanja morskih kornjača, GFCM/44/2021/15 o ublažavanju utjecaja ribarstva radi očuvanja sisavaca iz reda Cetacea i GFCM/44/2021/16 o dodatnim mjerama ublažavanja radi očuvanja prečnousta u Sredozemnome moru.

(12) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio Preporuku GFCM/44/2021/17 o programu certificiranja ulova za romba kvrgaša u Crnome moru (geografsko potpodručje 29).

([4]) Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

([5]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1100/2007 od 18. rujna 2007. o uvođenju mjera za obnavljanje stoka europske jegulje (SL L 248, 22.9.2007., str. 17., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1100/oj).

([6]) Uredba (EU) 2023/2124 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. listopada 2023. o određenim odredbama za ribolov na području Sporazuma o Općoj komisiji za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) (SL L, 2023/2124, 12.10.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj).

(13) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio Preporuku GFCM/44/2021/19 o uspostavi popisa plovila za koja se pretpostavlja da su obavljala nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov, kojom se stavlja izvan snage Preporuka GFCM/33/2009/8. Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ([7]) samo je djelomično obuhvaćen sadržaj te preporuke.

(14) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio Preporuku GFCM/44/2021/20 o višegodišnjem planu upravljanja za održivo iskorištavanje stokova malih pelagičnih vrsta u Jadranskome moru (geografska potpodručja 17 i 18).

(15) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio Preporuku GFCM/45/2022/2 o planu upravljanja za održivo iskorištavanje crvenog koralja u Sredozemnome moru i o izmjeni Preporuke GFCM/43/2019/4.

(16) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio Preporuku GFCM/45/2022/3 o višegodišnjem planu upravljanja za održivo iskorištavanje rumenca okana u Alboranskome moru (geografska potpodručja od 1 do 3), kojom se stavljaju izvan snage preporuke GFCM/44/2021/4, GFCM/43/2019/2 i GFCM/41/2017/2.

(17) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio Preporuku GFCM/45/2022/4 o višegodišnjem planu upravljanja za održivo iskorištavanje pridnenih stokova u Sicilijanskom prolazu (geografska potpodručja od 12 do 16), kojom se stavljaju izvan snage preporuke GFCM/44/2021/12 i GFCM/42/2018/5.

(18) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio Preporuku GFCM/45/2022/5 o višegodišnjem planu upravljanja za održivo iskorištavanje stokova velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice u Sicilijanskom prolazu (geografska potpodručja od 12 do 16), kojom se stavljaju izvan snage preporuke GFCM/44/2021/7 i GFCM/43/2019/6.

(19) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio Preporuku GFCM/45/2022/6 o višegodišnjem planu upravljanja za održivo iskorištavanje stokova velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice u Jonskome moru (geografska potpodručja od 19 do 21), kojom se stavljaju izvan snage preporuke GFCM/44/2021/8 i GFCM/42/2018/4.

(20) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio Preporuku GFCM/45/2022/7 o višegodišnjem planu upravljanja za održivi ciljani pridneni koćarski ribolov velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice u Levantskome moru (geografska potpodručja od 24 do 27), kojom se stavlja izvan snage Preporuka GFCM/42/2018/3.

(21) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio Preporuku GFCM/45/2022/12 o uspostavi skupa minimalnih pravila za održivi rekreacijski ribolov u Sredozemnome moru.

([7]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Unije za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvraćanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj).

(22) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio Preporuku GFCM/45/2022/14 o reguliranju prekrcaja na području primjene GFCM-a.

(23) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio i Preporuku GFCM/45/2022/15 o međunarodnom programu zajedničke inspekcije i nadzora izvan voda pod nacionalnom jurisdikcijom u Sicilijanskom prolazu (geografska potpodručja od 12 do 16), o izmjeni Preporuke GFCM/41/2017/8 i o stavljanju izvan snage Preporuke GFCM/42/2018/6. Također je donio Preporuku GFCM/45/2022/16 o međunarodnom programu zajedničke inspekcije i nadzora kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije u Jonskome moru (geografska potpodručja od 19 do 21).

(24) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2023. donio Preporuku GFCM/46/2023/16 o dugoročnom planu upravljanja za jegulje u Sredozemnome moru, kojom se stavljaju izvan snage preporuke GFCM/45/2022/1 i GFCM/42/2018/1.

(25) Kako bi se osiguralo da izgubljeni uređaji za privlačenje ribe (uređaji FAD) dodatno ne doprinose onečišćenju mora plastikom, uređaji FAD trebali bi se izrađivati isključivo od biorazgradivih materijala od 15. kolovoza 2027.

(26) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe u pogledu suradnje i razmjene informacija s Tajništvom GFCM-a te u pogledu oblika i prijenosa zahtjevâ za prenošenje dana izgubljenih zbog lošeg vremena u sezoni zabrane ribolova lampuga i izvješća o tom prenošenju te izvješća u kontekstu prikupljanja podataka o ribolovu lampuga, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ([8]).

(27) Kako bi se osiguralo da Unija nastavi ispunjavati svoje obveze iz Sporazuma o GFCM-u, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s provedbom u pravu Unije izmjena postojećih mjera GFCM-a, koje su postale obvezujuće za Uniju i koje su već provedene u pravu Unije, u odnosu na dostavu popisa ovlaštenih plovila Tajništvu GFCM-a za registar GFCM-a; odstupanja od mjera očuvanja crvenog koralja; provedbu trajnog programa dokumentiranja ulova crvenog koralja i romba kvrgaša; mjere države luke; tablice, karte i geografske koordinate geografskih potpodručja GFCM-a; inspekcijske postupke za plovila u državi luke; prekrcajne deklaracije; izvješća o zapažanju; i statističke matrice GFCM-a. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ([9]) Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

(28) Uredbu (EU) 2023/2124 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(29) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ([10]) te je on dao mišljenje 25. lipnja 2024.,

([8]) Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

([9]) SL L 123, 12.5.2016., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

([10]) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EU) 2023/2124

Uredba (EU) 2023/2124 mijenja se kako slijedi:

1. članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) uvodni dio zamjenjuje se sljedećim:

„Za potrebe ove Uredbe, uz definicije iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013, članka 2. Uredbe (EZ) br. 1967/2006, članka 2. točaka od 1. do 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, članka 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 (*), članka 2. točaka od 1. do 13. Uredbe (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća (**) i članka 6. Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća (***), primjenjuju se sljedeće definicije:

(*) Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

(**) Uredba (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o uspostavi višegodišnjeg plana za ribarstvo koje iskorištava pridnene stokove u zapadnom Sredozemnome moru i izmjeni Uredbe (EU) br. 508/2014 (SL L 172, 26.6.2019., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1022/oj).

(***) Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).";

(b) dodaju se sljedeće točke:

„9. ‚područje ograničenog ribolova' znači geografski definirano područje na kojem su određene specifične ribolovne aktivnosti privremeno zabranjene ili ograničene kako bi se poboljšalo očuvanje i održivo iskorištavanje živih morskih resursa na području Sporazuma o GFCM-u;

10. ‚određeno iskrcajno mjesto' znači luka, mjesto blizu obale, odobalni terminal ili drugo postrojenje za iskrcaj, prekrcaj, pakiranje ili preradu, ili za opskrbu gorivom ili obnovu zaliha ribarskih plovila u kojem su dopušteni iskrcaj, prekrcaj, pakiranje ili prerada proizvoda ribarstva, koje su u okviru regionalnog programa mjera države luke za borbu protiv nezakonitih, neprijavljenih i nereguliranih ribolovnih aktivnosti na području Sporazuma o GFCM-u odredile ugovorne stranke GFCM-a i neugovorne stranke koje surađuju;

11. ‚certifikat o ulovu' znači službeni dokument priložen pošiljci koji je ovjerilo nadležno tijelo i koji omogućuje praćenje točnih i provjerljivih informacija o proizvodima ribarstva u cijelom lancu opskrbe;

12. ‚program dokumentiranja ulova' znači sustav uspostavljen u skladu s relevantnim međunarodnim obvezama, čija je prvenstvena svrha pomoći tome da se u cijelom lancu opskrbe utvrdi potječe li proizvod ribarstva iz ulova koji je u skladu s primjenjivim međunarodnim, regionalnim i nacionalnim mjerama očuvanja i upravljanja.";

2. članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 4.*

Područje primjene

Ovo se poglavlje primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti u kojima se lovi jegulja (*Anguilla anguilla*), odnosno na ciljani, slučajni i rekreacijski ribolov u svim vodama Sredozemnog mora kako su utvrđena u Prilogu I., uključujući slatke vode te prijelazne i bočate vode, kao što su lagune i estuariji.";

3. u članku 12. dodaju se sljedeći stavci:

„4. Države članice uspostavljaju sustav sljedivosti za iskrcaj, prodaju i izvoz kojim se omogućava sljedivost ulova od određenog iskrcajnog mjesta do konačnog odredišta bez obzira na to prodaju li se primjerci živi, uginuli ili prerađeni.

5. Države članice održavaju i ažuriraju popis burzi, tijela ili osoba koje je ta država članica ovlastila za prvo stavljanje jegulje na tržište.";

4. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 12.a*

Prikupljanje podataka

1. Države članice šalju Komisiji ili tijelu koje je ona odredila dostupne podatke, uključujući procjene lokacija za koje je poznato da se na njima odvija ribolov NNN. Komisija ili tijelo koje je ona odredila šalje informacije o ribolovu NNN Tajništvu GFCM-a što je prije moguće.

2. Države članice do 15. prosinca svake godine dostavljaju Komisiji podatke koji se odnose na aktivnosti tova. Komisija te podatke šalje Tajništvu GFCM-a do 31. prosinca svake godine.

3. Države članice mogu na dobrovoljnoj osnovi poslati Komisiji dodatne informacije, a ona ih šalje Tajništvu GFCM-a.";

5. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 14.a*

Mjere upravljanja flotom

Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote ili ribolovni napor flota koje pridnenim povlačnim mrežama (koćama) aktivno love ključne stokove navedene u članku 13., izražen u bruto tonaži (BT), snazi motora (kW) i broju plovila kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi za vrijeme trajanja relevantnog plana upravljanja broj plovila ili ribolovni napor za plovila s povlačnom mrežom (koćom) sa širilicama koja love dubokomorske crvene kozice u razdoblju od 2014. do 2017. ili u nekom drugom razdoblju od tri uzastopne godine, kao što je razdoblje od 2015. do 2018., pod uvjetom da povećanje, izraženo u bruto tonaži (BT), snazi motora (kW) i broju plovila, nije veće od 50 % u odnosu na referentno razdoblje od 2014. do 2017.";

6. članak 15. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice do 15. ožujka svake godine dostavljaju Komisiji popis svih ribarskih plovila koja su u danoj godini ovlaštena za ribolov vrsta navedenih u članku 13. i koja aktivno love te vrste. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 31. ožujka svake godine. Taj popis uključuje informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.";

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„4. Plovilima koja obavljaju ribolov povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama u okviru područja primjene ovog odjeljka dopušteno je obavljati posebne ribolovne aktivnosti ako su te aktivnosti navedene u valjanom odobrenju za ribolov koje su izdala nadležna tijela.";

7. u članku 16. točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. ukupni ulov i odbačeni ulov.";

8. članak 17. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Vremenska ograničenja";

(b) stavak 1. briše se;

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„1.a Plovila s pridnenom povlačnom mrežom (koćom) koja ciljano love okupljene velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice u mrijestu prestaju obavljati ribolov tijekom 30 uzastopnih dana od ožujka do prosinca svake godine.";

(d) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice do 15. lipnja svake godine obavješćuju Komisiju o vremenskim ograničenjima iz stavka 1.a. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.";

9. članak 18. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 18.*

Obveze izvješćivanja

Neovisno o članku 14. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka prijavljuju sav ulov i usputni ulov velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice, bez obzira na živu masu ulova.

Ne dovodeći u pitanje članak 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, svaka država članica prati iskorištenost ograničenja ulova i do petnaestog dana svakog mjeseca dostavlja Komisiji izvješća o ulovu za prethodni mjesec, počevši od datuma kad je iscrpljeno 80 % njezine kvote.

Komisija te informacije bez odgode dostavlja Tajništvu GFCM-a.

Nakon što se dosegne granica dopuštenog ulova dotična država članica zabranjuje daljnji ulov ključnih stokova navedenih u članku 13.";

10. članak 20. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 20.*

Sustav za praćenje plovila

Neovisno o članku 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, sva plovila duljine preko svega veće od 12 metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim sustavom za praćenje plovila (VMS).

Odstupajući od prvog stavka, država članica može plovilima duljine preko svega manje od 15 metara dopustiti rad bez VMS-a do 8. siječnja 2026., pod uvjetom da takvo plovilo djeluje isključivo u vodama na kopnenoj strani vanjske granice teritorijalnih voda te države članice ili ne provodi više od 24 sata na moru od trenutka isplovljavanja do njegova povratka u luku.

Države članice odmah izvješćuju Komisiju o svim odstupanjima koja primjenjuju na temelju drugog stavka kao i o drugim sredstvima kontrole koja upotrebljavaju za praćenje plovila duljine preko svega manje od 15 metara. Komisija te informacije bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.”;

11. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 21.a*

Mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalni planovi upravljanja

1. Države članice donose prikladne mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalne planove upravljanja u okviru područja primjene ovog odjeljka kako bi se osiguralo da iskorištavanje velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice bude na razini kojom se osigurava da populacija dosegne razine koje mogu proizvesti najviši održivi prinos i da se održi na tim razinama, u skladu s relevantnim planom upravljanja za veliku crvenu kozicu i svijetlocrvenu kozicu.

2. Države članice do 15. travnja svake godine obavješćuju Komisiju o mjerama upravljanja ili nacionalnim planovima upravljanja donesenima na temelju stavka 1. te o svim izmjenama tih mjera ili planova. Komisija te mjere ili planove i njihove izmjene šalje Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.”;

12. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 23.a*

Mjere upravljanja flotom

Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote onih flota koje pridnenim povlačnim mrežama (koćama) aktivno love ključne stokove navedene u članku 22., izražen u bruto tonaži (BT), snazi motora (kW) i broju plovila kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi za vrijeme trajanja relevantnog plana upravljanja kapacitet flote za plovila s povlačnom mrežom (koćom) sa širilicama koja su u 2019. lovila veliku crvenu kozicu i svijetlocrvenu kozicu.”;

13. članak 24. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice do 15. ožujka svake godine dostavljaju Komisiji popise svih plovila koja plove pod njihovom zastavom, a koja su u danoj godini ovlaštena za ribolov vrsta navedenih u članku 22. i aktivno love te vrste. Komisija te popise šalje Tajništvu GFCM-a do 31. ožujka svake godine. Ti popisi uključuju informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.”;

(b) umeće se sljedeći stavak:

„4. Plovilima koja obavljaju ribolov povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama u okviru područja primjene ovog odjeljka dopušteno je obavljati posebne ribolovne aktivnosti samo ako su te aktivnosti navedene u valjanom odobrenju za ribolov koje su izdala nadležna tijela.”;

14. u članku 25. točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. ukupni ulov i odbačeni ulov.”;

15. članak 26. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Vremenska ograničenja”

(b) stavak 1. briše se;

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„1.a Plovila s pridnenom povlačnom mrežom (koćom) koja ciljano love okupljene velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice u mrijestu prestaju obavljati ribolov 30 uzastopnih dana od ožujka do prosinca svake godine.”;

(d) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice do 15. lipnja svake godine obavješćuju Komisiju o vremenskim ograničenjima iz stavka 1.a. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.”;

16. članak 27. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 27.*

Obveze izvješćivanja

Neovisno o članku 14. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka prijavljuju sav ulov i usputni ulov velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice, bez obzira na živu masu ulova.

Ne dovodeći u pitanje članak 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, svaka država članica prati iskorištenost ograničenja ulova. Od datuma od kojeg je iscrpljeno 80 % kvote, dotična država članica dostavlja Komisiji mjesečna izvješća o ulovu.

Komisija te informacije bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a. Takva se izvješća šalju do petnaestog dana svakog mjeseca za prethodni mjesec. Nakon što se dosegne ograničenje ulova, država članica zabranjuje daljnji ulov ključnih stokova navedenih u članku 22.";

17. članak 29. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 29.

Sustav za praćenje plovila

Neovisno o članku 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, sva plovila duljine preko svega veće od 12 metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim VMS-om.

Odstupajući od prvog stavka, država članica može dopustiti plovilu duljine preko svega manje od 15 metara rad bez satelitskog VMS-a do 8. siječnja 2026., pod uvjetom da takvo plovilo djeluje isključivo u vodama na kopnenoj strani vanjske granice teritorijalnih voda države članice ili ne provodi više od 24 sata na moru od trenutka isplovljavanja do njegova povratka u luku.

Države članice odmah izvješćuju Komisiju o svim odstupanjima koja primjenjuju na temelju drugog stavka kao i o svim sredstvima kontrole koja upotrebljavaju za praćenje plovila duljine preko svega manje od 15 metara. Komisija te informacije bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.";

18. umeću se sljedeći članci:

„Članak 30.a

Mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalni planovi upravljanja

1. Države članice donose prikladne mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalne planove upravljanja u okviru područja primjene ovog odjeljka kako bi se osiguralo da iskorištavanje velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice bude na razini kojom se osigurava da populacija dosegne razine koje mogu proizvesti najviši održivi prinos i da se održi na tim razinama u skladu s relevantnim planom upravljanja za veliku crvenu kozicu i svijetlocrvenu kozicu.

2. Države članice do 15. travnja svake godine obavješćuju Komisiju o mjerama upravljanja ili nacionalnim planovima upravljanja donesenim na temelju stavka 1. te o svim izmjenama tih mjera ili planova. Komisija te mjere ili planove i njihove izmjene šalje Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.

Članak 30.b

Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora

1. Države članice mogu provoditi inspekcijske i nadzorne aktivnosti u okviru područja primjene ovog odjeljka u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora („Program") kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije na geografskim potpodručjima GFCM-a 19, 20 i 21 (Jonsko more) kako je definirano u Prilogu I. („područje inspekcije i nadzora").

2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.

3. Komisija ili tijelo koje je ona odredila koordinira nadzorne i inspekcijske aktivnosti za Uniju i može izraditi, u dogovoru s dotičnim državama članicama, zajednički plan djelovanja kako bi Unija mogla ispuniti svoje obveze u okviru Programa. Države članice donose potrebne mjere kako bi olakšale provedbu tih planova, posebno u pogledu potrebnih ljudskih i materijalnih resursa, kao i razdoblja i geografskih područja u kojima će se ti resursi upotrebljavati.

4. Svaka država članica do 15. studenoga svake godine dostavlja Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila popis imena svojih inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcijskih i nadzornih aktivnosti na području iz stavka 1. kao i imena plovila i letjelica koje se koriste za inspekciju i nadzor, a koje namjeravaju dodijeliti Programu za sljedeću godinu. Komisija ili tijelo koje je ona odredila te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 1. prosinca svake godine ili što je moguće prije početka tih inspekcijskih i nadzornih aktivnosti.

5. Inspektori koji su određeni za Program nose identifikacijsku iskaznicu inspektora GFCM-a koju su izdala nadležna tijela, a koja mora biti u obliku utvrđenom u Prilogu IV.

6. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.

7. Svaka država članica osigurava da svaka inspekcijska platforma koja ima pravo ploviti pod njezinom zastavom i koja djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspekcijskim platformama koje djeluju na tom području radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje tih aktivnosti.

8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakoj inspekcijskoj platformi po njezinu ulasku u to područje popis zapažanja uspostavljen u skladu s Prilogom VII., ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

Članak 30.c

Obavljanje inspekcijskih pregleda

1. Inspektori određeni za Program:

(a) prije ukrcavanja obavješćuju ribarsko plovilo o imenu inspekcijskog plovila;

(b) ističu, na inspekcijskom plovilu i na plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.;

(c) ograničavaju veličinu svakog inspekcijskog tima na najviše tri inspektora.

2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku tog plovila predočuju identifikacijsku iskaznicu za inspektore GFCM-a opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na jednom od službenih jezika GFCM-a i, po mogućnosti, na jeziku koji govori zapovjednik ribarskog plovila.

3. Inspektori sastavljaju izvješće o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.

4. Inspektori potpisuju izvješće u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati u izvješće sva opažanja koja taj zapovjednik smatra primjerenima. Zapovjednik plovila također potpisuje izvješće.

5. Preslike izvješća daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave plovila podvrgnutog inspekciji te Komisiji ili tijelu koje je ona odredila. Komisija presliku izvješća prosljeđuje Tajništvu GFCM-a.

6. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspekcijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

Članak 30.d

Kršenja

1. Za potrebe ovog članka kršenjima se smatraju sljedeće aktivnosti:

(a) aktivnosti iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

(b) ometanje sustava za satelitsko praćenje; i

(c) djelovanje bez VMS-a.

2. U slučaju bilo kojeg ukrcavanja na ribarsko plovilo i inspekcije ribarskog plovila tijekom koje inspektori utvrde kršenje, tijela države članice zastave inspekcijskog plovila odmah obavješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila, koje obavješćuje državu zastave ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji izravno i preko Tajništva GFCM-a. Ona obavješćuju i sve inspekcijske brodove države zastave ribarskog plovila za koje se zna da se nalaze u blizini.

3. Država članica zastave ribarskog plovila osigurava da nakon inspekcije tijekom koje je utvrđeno kršenje dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u luku koju ona odredi i u kojoj se pokreće istraga.

4. U slučaju da je tijekom inspekcije utvrđeno kršenje, o mjerama i daljnjem postupanju koje je poduzela država članica zastave obavješćuje se Komisija ili tijelo koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje Tajništvu GFCM-a informacije o poduzetim mjerama i daljnjem postupanju.

5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 30.c stavku 3., informativnom listu o zapažanjima, kako je predviđeno u Prilogu VII., i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora.”;

19. članak 34. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice do 15. ožujka svake godine dostavljaju Komisiji popise svih plovila koja plove pod njihovom zastavom, a koja su u danoj godini ovlaštena za ribolov vrsta navedenih u članku 31. i aktivno love te vrste. Komisija te popise šalje Tajništvu GFCM-a do 31. ožujka svake godine. Ti popisi uključuju informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.”;

(b) umeće se sljedeći stavak:

„3. Plovilima koja obavljaju ribolov povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama u okviru područja primjene ovog odjeljka dopušteno je obavljati posebne ribolovne aktivnosti samo ako su te aktivnosti navedene u valjanom odobrenju za ribolov koje su izdala nadležna tijela.”;

20. članak 35. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 35.*

Ribolovne aktivnosti

Države članice do 15. kolovoza svake godine dostavljaju Komisiji detaljno izvješće, u zbirnom obliku, o ribolovnim aktivnostima ribarskih plovila koja su djelovala u okviru područja primjene ovog odjeljka u prethodnoj godini. Komisija to izvješće šalje Tajništvu GFCM-a do 31. kolovoza svake godine. To izvješće sadržava barem sljedeće informacije:

1. dane obavljanja aktivnosti;

2. područje obavljanja aktivnosti;

3. ukupni ulov i odbačeni ulov ključnih vrsta navedenih u članku 31.”;

21. članak 36. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Vremenska ograničenja”;

(b) stavak 1. briše se;

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„1.a Plovila s pridnenom povlačnom mrežom (koćom) koja ciljano love okupljene velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice u mrijestu prestaju obavljati ribolov 30 uzastopnih dana od ožujka do prosinca svake godine.”;

(d) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice do 15. lipnja svake godine obavješćuju Komisiju o vremenskim ograničenjima iz stavka 1.a. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.”;

22. članak 37. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka obavljaju iskrcaj. Za svaku određenu luku države članice navode dopušteno vrijeme i lokaciju za iskrcaj i prekrcaj.”;

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„4. Države članice do 15. studenoga svake godine šalju Komisiji sve izmjene popisa određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 1. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine.”;

23. umeću se sljedeći članci:

„Članak 37.a

Mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalni planovi upravljanja

Države članice donose prikladne mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalne planove upravljanja u okviru područja primjene ovog odjeljka kako bi se osiguralo da iskorištavanje velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice bude na razini kojom se osigurava da populacija dosegne razine koje mogu proizvesti najviši održivi prinos i da se održi na tim razinama, u skladu s relevantnim planom upravljanja za veliku crvenu kozicu i svijetlocrvenu kozicu.

Članak 37.b

Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora

1. Države članice mogu provoditi inspekcijske i nadzorne aktivnosti u okviru područja primjene ovog odjeljka u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora (‚Program’) kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije na geografskim potpodručjima GFCM-a 12, 13, 14, 15 i 16 (Sicilijanski prolaz) kako su definirani u Prilogu I. (‚područje inspekcije i nadzora’).

2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.

3. Komisija ili tijelo koje je ona odredila koordinira nadzorne i inspekcijske aktivnosti za Uniju i može izraditi, u dogovoru s dotičnim državama članicama, zajednički plan djelovanja kako bi Unija mogla ispuniti svoje obveze u okviru Programa. Države članice donose potrebne mjere kako bi olakšale provedbu tih planova, posebno u pogledu potrebnih ljudskih i materijalnih resursa te razdoblja i geografskih područja u kojima se ti resursi trebaju upotrebljavati.

4. Svaka država članica do 15. studenoga svake godine dostavlja Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila popis imena svojih inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcijskih i nadzornih aktivnosti na području iz stavka 1. kao i imena plovila i letjelica koje se koriste za inspekciju i nadzor, a koje namjeravaju dodijeliti Programu za sljedeću godinu. Komisija ili tijelo koje je ona odredila te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 1. prosinca svake godine ili što je prije moguće prije početka tih inspekcijskih i nadzornih aktivnosti.

5. Inspektori koji su određeni za Program nose identifikacijsku iskaznicu inspektora GFCM-a koju su izdala nadležna tijela, a koja mora biti u obliku utvrđenom u Prilogu IV.

6. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.

7. Svaka država članica osigurava da svaka inspekcijska platforma koja ima pravo ploviti pod njezinom zastavom i koja djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspekcijskim plovilima koja djeluju na tom području radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje tih aktivnosti.

8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakoj inspekcijskoj platformi po njezinu ulasku u to područje popis zapažanja utvrđen u skladu s Prilogom VII., te ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

Članak 37.c

Obavljanje inspekcijskih pregleda

1. Inspektori određeni za Program:

(a) prije ukrcavanja obavješćuju ribarsko plovilo o imenu inspekcijskog plovila;

(b) ističu, na inspekcijskom plovilu i plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.;

(c) ograničavaju veličinu svakog inspekcijskog tima na najviše tri inspektora.

2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku tog plovila predočuju identifikacijsku iskaznicu za inspektore GFCM-a opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na jednom od službenih jezika GFCM-a i, ako je moguće, na jeziku koji govori zapovjednik ribarskog plovila.

3. Inspektori sastavljaju izvješće o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.

4. Inspektori potpisuju izvješće u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati u izvješće sva opažanja koja taj zapovjednik smatra primjerenima. Zapovjednik plovila također potpisuje izvješće.

5. Preslike izvješća daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave plovila podvrgnutog inspekciji te Komisiji ili tijelu koje je ona odredila. Komisija presliku izvješća prosljeđuje Tajništvu GFCM-a.

6. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspekcijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

Članak 37.d

Kršenja

1. Za potrebe ovog članka kršenjima se smatraju sljedeće aktivnosti:

(a) aktivnosti iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

(b) ometanje sustava za satelitsko praćenje; i

(c) djelovanje bez VMS-a.

2. U slučaju bilo kojeg ukrcavanja na ribarsko plovilo i provođenja inspekcije ribarskog plovila tijekom kojih inspektori utvrde kršenje, tijela države članice zastave inspekcijskog plovila odmah obavješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila, koje obavješćuje državu zastave ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji izravno i preko Tajništva GFCM-a. Ona obavješćuju i sve inspekcijske brodove države zastave ribarskog plovila za koje se zna da se nalaze u blizini.

3. Država članica zastave ribarskog plovila osigurava da nakon inspekcije tijekom koje je utvrđeno kršenje dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u luku koju ona odredi i u kojoj se pokreće istraga.

4. U slučaju da je tijekom inspekcije utvrđeno kršenje, o mjerama i daljnjem postupanju koje je poduzela država članica zastave obavješćuju se Komisija ili tijelo koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje Tajništvu GFCM-a informacije o poduzetim mjerama i daljnjem postupanju.

5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 37.c stavku 3., informativnom listu o zapažanjima, kako je predviđeno u Prilogu VII., i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora.”;

24. u članku 44. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Ako se dosegne granična razina ulova crvenog koralja kako je navedena u stavku 4., države članice iz predostrožnosti zatvaraju dotično područje za sav izlov crvenog koralja. Država članica o tome odmah obavješćuje Komisiju. Komisija o tome obavješćuje Tajništvo GFCM-a što je prije moguće.”;

25. članak 46. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Daljinski upravljane ronilice”;

(b) stavci 1. i 2. brišu se;

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„Upotreba daljinski upravljanih ronilica (ROV-ovi) dopuštena je do kraja istraživačkog programa GFCM-a samo u znanstvene svrhe i u državama članicama koje su odobrile istraživačke programe pod vodstvom znanstvenih ustanova. Takvim dopuštenjima ne dovode se u pitanje strože mjere koje su donijele države članice.”;

26. u članku 49. uvodni dio zamjenjuje se sljedećim:

„Ne dovodeći u pitanje strože odredbe iz članka 17. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, prije ulaska u bilo koju luku, a barem četiri sata prije predviđenog vremena dolaska u luku, ili barem jedan sat prije takvog dolaska ako je ribolovno područje udaljeno manje od četiri sata od luke dolaska, zapovjednici ribarskih plovila ili njihovi predstavnici ili ovlašteni ribari dostavljaju relevantnim tijelima sljedeće informacije:”;

27. članak 55. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 1. i 2. brišu se;

(b) dodaju se sljedeći stavci:

„3. Države članice provode program dokumentiranja ulova crvenog koralja u papirnatom obliku duž cijelog lanca opskrbe kako bi osigurale sljedivost crvenog koralja (*Corallium rubrum*) skupljenog u Sredozemnome moru i doprinijele borbi protiv ribolovnih aktivnosti NNN.

4. Programom dokumentiranja ulova crvenog koralja u papirnatom obliku, uspostavljenim u skladu sa stavkom 3., ne dovode se u pitanje drugi nacionalni sustavi sljedivosti koji su na snazi i koji osiguravaju da države članice imaju istu razinu kontrole sljedivosti proizvoda od crvenog koralja, a taj program uključuje informacije utvrđene u Prilogu X.

5. Program dokumentiranja ulova crvenog koralja u papirnatom obliku primjenjuje se na prve iskrcaje, izvoz i ponovni izvoz. Domaća trgovina nije uključena u lanac ovjeravanja utvrđen u stavku 9.

6. Države članice mogu uspostaviti sustav označivanja kako bi se osigurala poveznica između ovjerenih dokumenata iz programa dokumentiranja ulova ovjerenih u skladu sa stavkom 9. i odgovarajućih pošiljaka crvenog koralja.

7. Svakoj pošiljci crvenog koralja koji je uvezen, izvezen ili ponovno izvezen prilaže se ovjereni certifikat o skupljanju utvrđen u Prilogu X. ili jednakovrijedan dokument, kao što je certifikat o skupljanju koji je na snazi u dotičnoj državi članici.

8. Svaki certifikat o skupljanju ima jedinstveni identifikacijski broj dokumenta. Taj je broj specifičan za državu članicu zastave i dodjeljuje se svakom ribaru ili plovilu koje se upotrebljava za skupljanje. Certifikati o skupljanju nisu prenosivi na drugog ribara ili drugo plovilo za skupljanje.

9. Države članice ovjeravaju certifikate o skupljanju kad, slijedom provjere popratne dokumentacije i odgovarajuće pošiljke, utvrde da su sve informacije sadržane u programu dokumentiranja ulova crvenog koralja točne.

10. Države članice izvješćuju Komisiju ili tijelo koje je Komisija odredila o svojem programu dokumentiranja ulova kao i o mogućim zahtjevima u pogledu označivanja i identifikacije te zahtjevima u pogledu sljedivosti i praćenja skupljanja crvenog koralja. Komisija ili tijelo koje je ona odredila šalju te informacije Tajništvu GFCM-a.

Obveza iz prvog podstavka ne primjenjuje se na države članice koje su već dostavile svoja izvješća prije 24. studenog 2026.

11. Ponovni izvoz proizvoda od crvenog koralja uvezenih na temelju certifikata o skupljanju u skladu s ovim člankom odobravaju nadležna tijela države članice iz koje se ponovni izvoz treba obaviti, ovjeravanjem odjeljka o ‚ponovnom izvozu' certifikata o skupljanju utvrđenog u Prilogu X., ili njegove preslike, u kojem su proizvodi od crvenog koralja koji se trebaju ponovno izvesti uključeni kao dio uvezenih proizvoda.

12. Ako država članica utvrdi neusklađenost operatora s obvezama utvrđenima u ovom članku, ona o tome obavješćuje državu zastave i Komisiju. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a.

13. Države članice izvješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila o nadležnim tijelima koja su odredile kao odgovorna za ovjeravanje i provjeru certifikatâ o skupljanju i o njihovim žigovima za ovjeravanje kao i o kontaktnim točkama programa dokumentiranja ulova i drugim informacijama koje su relevantne za provedbu programa dokumentiranja ulova. Komisija ili tijelo koje je ona odredila o tim drugim informacijama koje su relevantne za provedbu programa dokumentiranja ulova obavješćuje Tajništvo GFCM-a, nadležna tijela i kontaktne točke država članica.

14. Države članice čuvaju ovjereni certifikat o skupljanju crvenog koralja u papirnatom obliku u razdoblju od deset godina.

15. Države članice svake godine izrađuju izvješće o provedbi programa dokumentiranja ulova crvenog koralja u papirnatom obliku u kojem se pružaju detaljne informacije i statistički podaci o, među ostalim, ovjerenim godišnjim količinama, godišnjim količinama kojima se trgovalo i broju ovjerenih certifikata o skupljanju te svi relevantni elementi koji se smatraju izvorom informacija o trenutačnom stanju programa dokumentiranja ulova. Države članice najkasnije 45 dana prije svakog godišnjeg zasjedanja Odbora GFCM-a za usklađenost podnose Komisiji ili tijelu koje je ona odredila svoja izvješća. Komisija ili tijelo koje je ona odredila ta izvješća podnosi Tajništvu GFCM-a najkasnije 30 dana prije svakog godišnjeg zasjedanja Odbora za praćenje usklađenosti.”;

28. u članku 56. stavku 1. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) promjer svake skupljene kolonije ili prosječni promjer pri iskrcavanju.”;

29. članak 57. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 57.

Područje primjene

Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti plovila Unije s pridnenom povlačnom mrežom (koćom) koja ciljano love ključne pridnene stokove oslića (*Merluccius merluccius*) i dubinske kozice (*Parapenaeus longirostris*) u Sicilijanskom prolazu, na GSA-ovima 12, 13, 14, 15 i 16, kako su utvrđeni u Prilogu I.”;

30. u članku 58. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice do 15. travnja svake godine obavješćuju Komisiju o mjerama upravljanja ili nacionalnim planovima upravljanja donesenim na temelju stavka 1. te o svim izmjenama tih mjera ili planova. Komisija te mjere ili planove i njihove izmjene šalje Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.”;

31. članak 59. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 1. i 2. brišu se;

(b) dodaju se sljedeći stavci:

„3. Ribolovne aktivnosti pridnenim parangalima te jednostrukim i trostrukim mrežama stajaćicama kojima se ciljano love okupljeni oslići u mrijestu obustavljaju se 30 uzastopnih dana od ožujka do travnja svake godine. Države članice do 15. lipnja svake godine dostavljaju Komisiji podatke o tim vremenskim ograničenjima. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.

4. Svake godine od 1. srpnja do 30. rujna nisu dopuštene ribolovne aktivnosti s pridnenom povlačnom mrežom (koćom), neovisno o duljini preko svega plovila, između obale i izobate od 200 m dubine na GSA-u 14 (zaljev Gabes).

5. Države članice osiguravaju daljnju provedbu postojećih istraživanja na moru, kao i praćenje na novim područjima, uključujući šelf i padine na granicama Malteškog platoa. Poseban naglasak stavlja se na nastavak znanstvenih istraživanja na GSA-ovima 12, 13 i 14 radi potvrđivanja postojanja rastilišta oslića u zaljevu Hammamet i Tuniskom zaljevu kao mogućih privremenih ili trajnih područja ograničenog ribolova. Osim toga, države članice i dalje nastoje kartirati osjetljive morske ekosustave u Sicilijanskom prolazu radi osiguravanja njihove zaštite od ribolova povlačnim mrežama (koćama).

Države članice dostavljaju podatke potrebne za evaluaciju novih područja ograničenog ribolova u južnom Sicilijanskom prolazu najkasnije mjesec dana prije sastanka Podregionalnog odbora GFCM-a za središnje Sredozemno more za 2024. i podržavaju taj rad na evaluaciji.”;

32. umeće se sljedeći članak:

„Članak 60.a

Mjere upravljanja flotom

Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote onih flota koje pridnenim povlačnim mrežama (koćama) aktivno love ključne stokove navedene u članku 57., izražen u bruto tonaži (BT), snazi motora (kW) i broju plovila kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi za vrijeme trajanja relevantnog plana upravljanja kapacitet flote za ribolov pridnenih vrsta u 2021.”;

33. članak 61. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 1. i 2. brišu se;

(b) dodaju se sljedeći stavci:

„3. Države članice do 15. ožujka svake godine dostavljaju Komisiji popise svih plovila koja plove pod njihovom zastavom, a koja su ovlaštena za ribolov vrsta navedenih u članku 57. te aktivno love te vrste. Komisija te popise šalje Tajništvu GFCM-a do 31. ožujka svake godine. Ti popisi uključuju informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.

4. Svaka država članica održava i ažurira registar plovila navedenih u skladu sa stavkom 3.

5. Svaka država članica do 15. kolovoza svake godine dostavlja Komisiji izvješće, u zbirnom obliku, o ribolovnim aktivnostima kojima su se bavila plovila u okviru područja primjene ovog odjeljka. To izvješće sadržava barem broj dana iskorištavanja te podatke o području iskorištavanja, ulovu i odbačenom ulovu oslića i dubinske kozice.

6. Komisija izvješće iz stavka 5. šalje Tajništvu GFCM-a do 31. kolovoza svake godine.

7. Plovilima koja obavljaju ribolov povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama u okviru područja primjene ovog odjeljka dopušteno je obavljati posebne ribolovne aktivnosti samo ako su one navedene u valjanom odobrenju za ribolov koje su izdala nadležna tijela.”;

34. članak 62. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Svaka država članica određuje iskrcajna mjesta u kojima se odvija iskrcaj oslića i dubinske kozice ulovljenih u Sicilijanskom prolazu, u skladu s člankom 43. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

Države članice do 15. studenoga svake godine šalju Komisiji sve izmjene popisa iskrcajnih mjesta iz prvog podstavka. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine.”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Države članice za svako određeno iskrcajno mjesto iz stavka 1. navode dopušteno vrijeme i lokacije za iskrcaj i prekrcaj. Države članice također osiguravaju da se takve aktivnosti iskrcaja i prekrcaja obuhvate inspekcijama u svakom trenutku na tim određenim iskrcajnim mjestima.”;

35. u članku 65. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 64. stavku 3., informativnim listovima o zapažanjima, kako je predviđeno u Prilogu VII., i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, nadležna tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora sastavljenima u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.”;

36. članak 70. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Svaka država članica izrađuje popis svih plovila koja plove pod njezinom zastavom i ovlaštena su za ribolov vrsta navedenih u članku 66. korištenjem povlačnih mreža (koća) sa širilicama, povlačnih mreža (koća) s gredom, pridnenih povlačnih mreža (koća) koje se povlače dvama brodovima i povlačnih mreža (koća) sa širilicama za vuču u paru”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Plovilima koja obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka dopušteno je obavljati posebne ribolovne aktivnosti samo s valjanim odobrenjem za ribolov koje su izdala nadležna tijela. Ovlaštena plovila duljine preko svega veće od 12 metara moraju biti opremljena satelitskim VMS-om.”;

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„6. Države članice prate iskorištenost ograničenja ribolovnog napora ili ograničenje ribolovnog napora izraženo u ribolovnim danima po skupini ribolovnog napora u skladu s Prilogom XIII. i Komisiji dostavljaju mjesečno izvješće o iscrpljenju ribolovnog napora utvrđenog u članku 30. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009. Komisija te informacije bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.”;

37. u članku 72. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ne dovodeći u pitanje članak 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ovlaštena plovila za koćarski ribolov duljine preko svega veće od 12 metara koja obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim VMS-om. Ne dovodeći u pitanje članak 9. stavak 3. te uredbe, ovlaštena plovila za koćarski ribolov duljine preko svega manje od 9 metara moraju biti opremljena odgovarajućim sustavom geopozicioniranja.”;

38. članak 73. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 73.*

Područje primjene

Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se s plovilima s okružujućom mrežom plivaricom i plovilima s pelagičnom koćom ciljano love ključni stokovi male pelagične ribe, odnosno srdelu (*Sardina pilchardus*) i inćun (*Engraulis encrasicolus*) na GSA-ovima 17 i 18 kako su utvrđeni u Prilogu I.";

39. u članku 74. briše se stavak 5.

40. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 74.a*

Znanstveni i komercijalni podaci

Države članice osiguravaju da se do 1. travnja sljedeće godine Tajništvu GFCM-a dostave svi znanstveni i komercijalni podaci prikupljeni u određenoj godini. Države članice o tome obavješćuju Komisiju.

Članak 74.b

Obveze izvješćivanja

Plovila duljine preko svega veće od 12 metara i plovila koja ulove više od 10 000 kg godišnje, bez obzira na duljinu, elektroničkim putem prijavljuju ulove ciljanih vrsta, kao i ulove neciljanih vrsta koji premašuju 50 kg.

Članak 74.c

Mjere kontrole i izvršavanja

1. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima plovila koja aktivno love inćuna i srdelu obavljaju iskrcaj. Za svako određeno iskrcajno mjesto države članice navode dopušteno vrijeme i lokacije za iskrcaj i prekrcaj.

2. Zabranjuje se iskrcavanje ili prekrcavanje s ribarskih plovila svih količina inćuna i srdele ulovljenih okružujućim mrežama plivaricama ili pelagičnim koćama u Jadranskome moru na svim mjestima osim određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 1.

3. Države članice do 15. studenoga svake godine šalju Komisiji sve izmjene popisa određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 1. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine.

Članak 74.d

Mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalni planovi upravljanja

1. Države članice donose prikladne mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalne planove upravljanja u okviru područja primjene ovog odjeljka kako bi se osiguralo da iskorištavanje inćuna i srdele bude na razini kojom se osigurava da populacija dosegne razine koje mogu proizvesti najviši održivi prinos i da se održi na tim razinama u skladu s relevantnim planom upravljanja za inćuna i srdelu.

2. Države članice do 15. travnja svake godine obavješćuju Komisiju o mjerama upravljanja ili nacionalnim planovima upravljanja donesenim na temelju stavka 1. te o svim izmjenama tih mjera ili planova. Komisija te mjere ili planove i njihove izmjene šalje Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.

Članak 74.e

Mjere upravljanja flotom

1. Države članice do 15. ožujka svake godine dostavljaju Komisiji popise svih plovila koja plove pod njihovom zastavom, a koja su ovlaštena za ribolov ključnih stokova male pelagične ribe iz članka 73. pelagičnim koćama i okružujućim mrežama plivaricama u Jadranskome moru. Komisija te popise šalje Tajništvu GFCM-a do 31. ožujka svake godine.

2. Plovilima koja obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka dopušteno je obavljati posebne ribolovne aktivnosti samo s valjanim odobrenjem za ribolov koje su izdala nadležna tijela.

Članak 74.f

Prostorne ili vremenske zabrane

1. Tijekom prijelaznog razdoblja za plan upravljanja GFCM-om iz ovog odjeljka države članice primjenjuju određene vremenske zabrane na razini flote radi zaštite ključnih stokova navedenih u članku 73. u razdoblju mriješćenja. Takve zabrane ne moraju se istodobno primjenjivati na plovila s okružujućim mrežama plivaricama i plovila s pelagičnim koćama. Međutim, one obuhvaćaju cijelo područje rasprostranjenosti stokova male pelagične ribe u Jadranskome moru i odnose se na sve flote koje ciljano love male pelagične vrste u razdobljima od najmanje 30 uzastopnih dana po segmentu flote. Plovila u flotama koje podliježu zabrani tijekom razdoblja zabrane ne smiju mijenjati opremu, kao što je zamjena okružujuće mreže plivarice pelagičnom koćom ili obrnuto, kako bi ciljano lovila male pelagične vrste. Zabrane se primjenjuju u skladu sa sljedećim razdobljima:

(a) od 1. listopada do 31. ožujka svake godine za srdelu; i

(b) od 1. travnja do 30. rujna svake godine za inćuna.

2. Odstupajući od stavka 1., vremenske zabrane mogu se provoditi u razdobljima od najmanje 15 uzastopnih dana za nacionalne flote s manje od 15 plovila s okružujućim mrežama plivaricama ili pelagičnim koćama koje aktivno love stokove male pelagične ribe.

3. Tijekom prijelaznog razdoblja iz stavka 1. države članice primjenjuju prostorne zabrane za plovila duljine preko svega veće od 12 metara za razdoblja od najmanje devet mjeseci. Takve zabrane obuhvaćaju 30 % teritorijalnih ili unutarnjih voda koje su utvrđene kao područja važna za zaštitu skupina mlade ribe.

4. Države članice svake godine obavješćuju Komisiju o vremenskim i prostornim zabranama koje se primjenjuju na temelju ovog članka u vodama pod svojom jurisdikcijom radi zaštite mrijestilišta i rastilišta stokova male pelagične ribe. Komisija o tim informacijama bez odgode obavješćuje Tajništvu GFCM-a.

Članak 74.g

Znanstveno praćenje

Države članice godišnje osiguravaju prikladno znanstveno praćenje stanja i biomase stoka u mrijestu vrsta iz članka 73.
”;

41. umeću se sljedeći članci:

„Članak 75.a

Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora

1. Države članice mogu provoditi inspekcijske i nadzorne aktivnosti u okviru područja primjene ovog odjeljka u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora (‚Program') kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije na geografskim potpodručjima GFCM-a 17 i 18 (Jadransko more) kako je definirano u Prilogu I. (‚područje inspekcije i nadzora').

2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.

3. Komisija ili tijelo koje je ona odredila koordinira nadzorne i inspekcijske aktivnosti za Uniju i može izraditi, u koordinaciji s dotičnim državama članicama, plan zajedničkog korištenja sredstava kako bi se Uniji omogućilo da ispuni svoje obveze u okviru Programa. Države članice donose potrebne mjere kako bi olakšale provedbu tih planova, posebno u pogledu potrebnih ljudskih i materijalnih resursa te razdoblja i geografskih područja u kojima se ti resursi trebaju upotrebljavati.

4. Svaka država članica do 15. studenoga svake godine dostavlja Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila popis imena inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcije i nadzora na području iz stavka 1. te imena plovila i letjelica koje se koriste za inspekcijskih i nadzornih aktivnosti, a koje namjeravaju dodijeliti Programu za sljedeću godinu. Komisija ili tijelo koje je ona odredila te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 1. prosinca svake godine ili što je moguće prije početka tih inspekcijskih i nadzornih aktivnosti.

5. Inspektori koji su određeni za Program nose identifikacijsku iskaznicu inspektora GFCM-a koju su izdala nadležna tijela, u obliku utvrđenom u Prilogu IV.

6. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.

7. Svaka država članica osigurava da svaka inspekcijska platforma koja ima pravo ploviti pod njezinom zastavom i koja djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspekcijskim platformama koje djeluju na tom području radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje inspekcijskih i nadzornih aktivnosti.

8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakoj inspekcijskoj platformi po njezinu ulasku u to područje popis zapažanja utvrđen u skladu s Prilogom VII., te ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

Članak 75.b

Obavljanje inspekcijskih pregleda

1. Inspektori određeni za Program:

(a) prije ukrcavanja obavješćuju ribarsko plovilo o imenu inspekcijskog plovila;

(b) ističu, na inspekcijskom plovilu i plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.;

(c) ograničavaju veličinu svakog inspekcijskog tima na najviše tri inspektora.

2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku tog plovila predočuju identifikacijsku iskaznicu za inspektore GFCM-a opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na jednom od službenih jezika GFCM-a i, po mogućnosti, na jeziku koji govori zapovjednik ribarskog plovila.

3. Inspektori sastavljaju izvješće o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.

4. Inspektori potpisuju izvješće u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati u izvješće sva opažanja koja taj zapovjednik smatra primjerenima. Zapovjednik plovila također potpisuje izvješće.

5. Preslike izvješća daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave plovila podvrgnutog inspekciji te Komisiji ili tijelu koje je ona odredila. Komisija presliku izvješća prosljeđuje Tajništvu GFCM-a.

6. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspekcijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

Članak 75.c

Kršenja

1. Za potrebe ovog članka kršenjima se smatraju sljedeće aktivnosti:

(a) aktivnosti iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

(b) ometanje sustava za satelitsko praćenje; i

(c) rad bez VMS-a.

2. U slučaju bilo kojeg ukrcavanja na ribarsko plovilo i provođenja inspekcije ribarskog plovila tijekom kojih inspektori utvrde kršenje, tijela države članice zastave inspekcijskog plovila odmah obavješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila, koje potom obavješćuje državu zastave ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji izravno i preko Tajništva GFCM-a. Ona obavješćuju i sve inspekcijske brodove države zastave ribarskog plovila za koje se zna da se nalaze u blizini.

3. Država članica zastave ribarskog plovila osigurava da nakon inspekcije tijekom koje je utvrđeno kršenje dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u luku koju ona odredi i u kojoj se pokreće istraga.

4. U slučaju da je tijekom inspekcije utvrđeno kršenje, o mjerama i daljnjem postupanju koje je poduzela država članica zastave obavješćuje se Komisija ili tijelo koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje Tajništvu GFCM-a informacije o poduzetim mjerama i daljnjem postupanju.

5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 75.b stavku 3., informativnom listu o zapažanjima, kako je predviđeno u Prilogu VII., i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora.”;

42. umeće se sljedeći odjeljak:

„Odjeljak II.

Crno more

Članak 75.d

Područje primjene

Ovaj se odjeljak primjenjuje na ribolovne aktivnosti kojima se ciljano lovi papalina (*Sprattus sprattus*) u Crnome moru, na GSA-u 29, kako je utvrđen u Prilogu I.

Članak 75.e

Znanstveno praćenje

Države članice godišnje osiguravaju prikladno znanstveno praćenje stanja vrsta uključenih u područje primjene ovog odjeljka.

Članak 75.f

Popis ovlaštenih i aktivnih plovila

1. Države članice do 15. siječnja svake godine dostavljaju Komisiji popise svih plovila koja plove pod njihovom zastavom, a koja su u danoj godini ovlaštena za ribolov papaline i aktivno je love. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine. Taj popis uključuje informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.

2. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svakom dodavanju na svoje popise koji se odnose na flote za papalinu, brisanju s njih ili njihovoj izmjeni svaki put kad dođe do takvih promjena, a najmanje jedanput mjesečno. Komisija te promjene bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.

3. Plovila koja države članice nisu uvrstile na popis ne smiju obavljati ribolov papaline niti je zadržavati na plovilu, prekrcavati, iskrcavati, skladištiti ili prodavati.

Članak 75.g

Obveze izvješćivanja za zapovjednike plovila

1. Zapovjednici plovila koja love papalinu dostavljaju državama članicama dvaput godišnje, i to do 1. srpnja i 1. siječnja svake godine, detaljno izvješće o ribolovnim aktivnostima tih plovila. To izvješće sadržava barem sljedeće informacije:

(a) dane obavljanja aktivnosti;

(b) područje obavljanja aktivnosti;

(c) ukupni ulov papaline.

2. Države članice do 15. srpnja i 15. siječnja svake godine šalju Komisiji izvješće iz stavka 1.

3. Komisija izvješće iz stavka 1. šalje Tajništvu GFCM-a dvaput godišnje, i to do 31. srpnja i 31. siječnja svake godine.

Članak 75.h

Dodatne mjere

Države članice mogu donijeti prostorne ili vremenske mjere, osim onih predviđenih u ovoj Uredbi, za zaštitu područja na kojima se okupljaju juvenilne jedinke papaline.

Članak 75.i

Kontrola, praćenje i nadzor ribolova papaline u Crnome moru

1. Svaka država članica osigurava odgovarajuće mehanizme za upisivanje svakog ribarskog plovila u svoj nacionalni registar flote te za evidentiranje ulova i ribolovnog napora tih plovila u njihovih očevidnicima u odnosu na papalinu.

2. Ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja aktivno love papalinu prijavljuju sav ulov i usputni ulov, bez obzira na živu masu ulova.

Članak 75.j

Određena iskrcajna mjesta

1. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka vrše iskrcaj i prekrcaj.

2. Zabranjuje se s ribarskih plovila iskrcavati ili prekrcavati bilo koju količinu vrsta obuhvaćenih područjem primjene ovog odjeljka na svim mjestima osim određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 1.”;

43. članak 76. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 76*.

Područje primjene

Ovo se poglavlje primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se ciljano lovi rumenac okan (*Pagellus bogaraveo*) ručnim povrazima te plovilima sa stajaćim parangalima ili kombiniranim parangalima u Alboranskome moru na GSA-ovima 1, 2 i 3, kako su utvrđeni u Prilogu I.”;

44. članak 77. briše se;

45. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 77.a*

Prostorne ili vremenske zabrane

1. Tijekom prijelaznog razdoblja za plan upravljanja GFCM-om iz ovog odjeljka države članice primjenjuju određene vremenske zabrane na razini flote radi zaštite ključnih stokova iz članka 76. u razdobljima mriješćenja. Takve zabrane ne moraju se primjenjivati istodobno na različite vrste ribolovnog alata. Međutim, one obuhvaćaju ključna područja rasprostranjenosti rumenca okana u Alboranskome moru iz članka 76. i sva plovila na koja se odnosi ovo poglavlje, u razdobljima od najmanje 60 uzastopnih dana po segmentu flote. Zabrane se primjenjuju od siječnja do ožujka svake godine. Svaka država članica podnosi Komisiji podatke o razdoblju zabrane i popis dotičnih plovila. Komisija te informacije bez odgode podnosi Tajništvu GFCM-a.

2. Države članice svake godine obavješćuju Komisiju o vremenskim zabranama iz stavka 1., koje primjenjuju u vodama pod svojom jurisdikcijom radi zaštite mrijestilišta i rastilišta stokova rumenca okana.”;

46. članak 78. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 1. i 2. brišu se;

(b) dodaju se sljedeći stavci:

„2.a Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote izražen u bruto tonaži (BT), snazi motora (kW) i broju plovila, kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi prosječni kapacitet flote za ribolov iz razdoblja od 2018. do 2021.

2.b Države članice prilagođavaju ribolovnim mogućnostima cjelokupni kapacitet flote, izražen u bruto tonaži (BT), snazi motora (kW) i broju plovila kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, onih flota koje rumenca okana love ručnim povrazima te plovilima sa stajaćim parangalima ili kombiniranim parangalima.”;

(c) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Države članice do 15. ožujka svake godine dostavljaju Komisiji popise plovila koja plove pod njihovom zastavom, a koja su u toj godini ovlaštena za ribolov rumenca okana u okviru područja primjene ovog poglavlja. Komisija te popise šalje Tajništvu GFCM-a do 31. ožujka svake godine. Ti popisi uključuju informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.”;

(d) stavak 4. briše se.

47. članak 79. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 79.*

Mjere kontrole i izvršavanja

-1. Države članice uspostavljaju mehanizam kojim se osigurava da plovila koja aktivno obavljaju ribolov u Alboranskome moru prijavljuju sav ulov ključnog stoka iz članka 76.

1. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima je dopušten iskrcaj rumenca okana.

1.a Države članice do 15. studenoga svake godine šalju Komisiji sve izmjene popisa određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 1. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine. Iskrcavanje ključnog stoka iz članka 76. obavlja se samo na tim određenim iskrcajnim mjestima.

1.b Države članice navode dopušteni iskrcaj za svako određeno iskrcajno mjesto iz stavka 1.

2. Osim kad je riječ o malim plovilima, zapovjednici ribarskih plovila ili njihovi predstavnici, ili ovlašteni ribari, prije ulaska u bilo koju luku, a najmanje četiri sata prije predviđenog vremena dolaska, relevantnim tijelima dostavljaju sljedeće informacije:

(a) predviđeno vrijeme dolaska u luku;

(b) vanjski identifikacijski broj i ime ribarskog plovila; i

(c) procijenjenu živu masu zadržanu na plovilu.

3. Informacije iz stavka 2. mogu dostaviti zapovjednici ribarskih plovila ili njihovi predstavnici, ili ovlašteni ribari, do sat vremena prije predviđenog vremena dolaska u luku ako je ribolovno područje od luke dolaska udaljeno manje od četiri sata.

4. Ne dovodeći u pitanje članak 14. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka izvješćuju o svim dnevnim ulovima, bez obzira na živu masu ulova, te evidentiraju ili procjenjuju ulove te vrste.

4.a Zabranjuje se iskrcavanje ili prekrcavanje s ribarskih plovila svih količina ključnog stoka iz članka 76. ulovljenog u Alboranskome moru na bilo kojem mjestu osim određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 1.

5. Svaka država članica utvrđuje program koji se temelji na analizi rizika kako bi provjerila iskrcaje u okviru područja primjene ovog poglavlja i potvrdila očevidnike dotičnih plovila.

6. Zabranjuju se operacije prekrcaja na moru.

7. Plovilima koja upotrebljavaju ručne povraze te plovilima sa stajaćim parangalima ili kombiniranim parangalima koja love ključni stok iz članka 76. u Alboranskome moru ribolov je dopušten samo ako su te aktivnosti navedene u valjanom odobrenju za ribolov koje su izdala nadležna tijela.

8. Neovisno o članku 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, sva plovila koja su ovlaštena za ribolov u okviru ovog poglavlja duljine preko svega veće od 10 metara moraju biti opremljena VMS-om ili bilo kojim drugim geolokacijskim sustavom koji nacionalnim ili Unijinim kontrolnim tijelima omogućuje praćenje njihove aktivnosti u svakom trenutku tijekom izlaska u ribolov.”;

48. članak 80. briše se;

49. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 80.a*

Znanstveno praćenje

1. Države članice osiguravaju da se do 1. travnja sljedeće godine svi znanstveni podaci o ribolovu (ispitivanja ultrazvučnim dubinomjerom) ili komercijalni podaci (o ulovu i odbačenom ulovu), prikupljeni svake godine, dostave Tajništvu GFCM-a.

2. Države članice do 15. ožujka svake godine Komisiji šalju komercijalne podatke navedene u stavku 1.”;

Članak 80.b

Mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalni planovi upravljanja

1. Države članice donose mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalne planove upravljanja u okviru područja primjene ovog poglavlja kako bi osigurale primjereno očuvanje vrsta iz članka 76.

2. Države članice do 15. travnja svake godine obavješćuju Komisiju o mjerama upravljanja ili nacionalnim planovima upravljanja donesenim na temelju stavka 1. te o svim izmjenama tih mjera ili planova. Komisija te mjere ili planove i njihove izmjene šalje Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.”;

50. članak 81. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 81.*

Područje primjene

Ovo se poglavlje primjenjuje na aktivnosti pelagičnog ribolova kojima se s pomoću uređaja za privlačenje ribe (uređaji FAD) ciljano lovi lampuga (*Coryphaena hippurus*) i na rekreacijski ribolov, u Sredozemnome moru na GSA-ovima od 1 do 27, kako su utvrđeni u Prilogu I.”

51. članak 83. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 83.*

Prijelazne mjere upravljanja

Uspostavlja se prijelazni režim ribolova do 31. prosinca 2026. za ribolov s pomoću uređaja FAD.

Tijekom prijelaznog razdoblja iz prvog stavka države članice osiguravaju da se ograničenje ulova utvrđuje na osnovi iskrcaja koje prijavljuju Tajništvu GFCM-a i to na jedan od sljedećih načina:

(a) na osnovi prosjeka iskrcaja bilo kojeg razdoblja od dvije godine tijekom razdoblja 2018. – 2022.; ili

(b) na osnovi iskrcaja u 2022.”;

52. u članku 84. dodaje se sljedeći stavak:

„3. Države članice do 15. srpnja svake godine podnose Komisiji podatke iz stavka 2., kako je navedeno u Prilogu XXV. Komisija te podatke šalje Tajništvu GFCM-a do 31. srpnja svake godine.”;

53. članak 85. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 85.*

Nacionalne mjere upravljanja

Kako bi osigurale odgovarajuće očuvanje lampuge, države članice donose mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalne planove upravljanja na GSA-ovima od 1 do 27.

Države članice obavješćuju Komisiju o mjerama upravljanja ili planovima upravljanja iz prvog stavka. Komisija o tim mjerama upravljanja ili planovima upravljanja obavješćuje Tajništvo GFCM-a.

Prema potrebi, ako se mjere upravljanja ili planovi upravljanja iz prvog stavka mijenjaju, države članice do 15. travnja sljedeće godine obavješćuju Komisiju o takvim izmjenama. Komisija o izmjenama tih mjera upravljanja ili planova upravljanja obavješćuje Tajništvo GFCM-a do 30. travnja sljedeće godine.”;

54. članak 86. mijenja se kako slijedi:

(a) umeće se sljedeći stavak:

„-1. Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote onih flota koje uređajima FAD aktivno love ključne stokove ne prelazi, izražen u bruto tonaži (BT), snazi motora (kW) i broju plovila kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, kapacitet flote za ribolov lampuge s pomoću uređaja FAD u 2019., tijekom osam godina od datuma prvotnog donošenja mjera upravljanja ili planova upravljanja iz članka 85. stavka 1.”;

(b) stavak 2. briše se;

55. u članku 87. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice do 15. srpnja svake godine izvješćuju Komisiju o broju plovila koja sudjeluju u ribolovu, kao i o ukupnim iskrcajima i prekrcajima lampuge koje su u prethodnoj godini obavila plovila koja plove pod njihovom zastavom, na svakom GSA-u, kako je utvrđen u Prilogu I. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 31. srpnja svake godine.”;

56. u članku 88. umeće se sljedeći stavak:

„3.a Od 15. kolovoza 2027. uređaji FAD izrađuju se isključivo od biorazgradivih materijala.”;

57. u članku 89. dodaju se sljedeći stavci:

„3. Države članice osiguravaju da sva ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom i love lampugu evidentiraju svoje ribolovne aktivnosti u kojima upotrebljavaju uređaje FAD.

4. Ako se uređaj FAD izgubi, države članice osiguravaju da plovila koja plove pod njihovom zastavom prikupe i prijave zadnju registriranu poziciju izgubljenog uređaja FAD, kao i datum njegove zadnje registrirane pozicije, njegov identifikacijski broj i sve informacije koje omogućuju identifikaciju vlasnika uređaja FAD.”;

58. umeću se sljedeći članci:

„Članak 89.a

Posebne mjere za suzbijanje ribolova NNN

1. Svaka država članica osigurava uspostavu odgovarajućih mehanizama za upisivanje svakog ribarskog plovila u svoj nacionalni registar flote radi evidentiranja ulova i ribolovnog napora tih plovila u njihovom očevidniku te radi praćenja ribolovnih aktivnosti i iskrcaja tih plovila ispitivanjima i uzorkovanjem ulova i ribolovnog napora, provedenima u skladu s pravilima koja je utvrdila ta država članica.

2. Države članice određuju luke ili druga iskrcajna mjesta u kojima plovila koja aktivno love lampugu u Sredozemnome moru obavljaju iskrcaj. Za svaku određenu luku ili drugo određeno iskrcajno mjesto dotične države članice određuju dopušteno vrijeme i lokacije za iskrcaj i prekrcaj.

3. Države članice provode inspekcije na temelju analize rizika. Zabranjuje se iskrcavanje ili prekrcavanje s ribarskih plovila svih količina lampuge ulovljene u Sredozemnome moru na bilo kojem mjestu osim u određenim lukama ili na određenim iskrcajnim mjestima iz stavka 2.

4. Države članice do 30. travnja 2024. i zatim 30. studenoga svake godine Tajništvu GFCM-a šalju sve izmjene popisâ određenih luka ili određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 2.

5. Države članice surađuju u borbi protiv ribolovnih NNN aktivnosti, osobito dijeljenjem informacija i prikupljanjem obavještajnih podataka u svrhu borbe protiv NNN ribolovnih aktivnosti.

Članak 89.b

Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora

1. Države članice mogu provoditi inspekcijske i nadzorne aktivnosti u okviru područja primjene ovog odjeljka u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora (‚Program') kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije na geografskim potpodručjima GFCM-a od 1 do 27 (Sredozemno more) kako je definirano u Prilogu I. (‚područje inspekcije i nadzora').

2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.

3. Komisija ili tijelo koje je ona odredila koordinira nadzorne i inspekcijske aktivnosti za Uniju i može izraditi, u koordinaciji s dotičnim državama članicama, plan zajedničkog korištenja sredstava kako bi se Uniji omogućilo da ispuni svoje obveze u okviru Programa. Države članice donose potrebne mjere kako bi olakšale provedbu tih planova, posebno u pogledu potrebnih ljudskih i materijalnih resursa te razdoblja i geografskih područja u kojima se ti resursi trebaju upotrebljavati.

4. Svaka država članica do 15. studenoga svake godine dostavlja Komisiji ili tijelu koje je ona odredila popis imena inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcijskih i nadzornih aktivnosti na području iz stavka 1. te imena plovila i letjelica koje se koriste za inspekciju i nadzor, a koje namjeravaju dodijeliti Programu za sljedeću godinu. Komisija ili tijelo koje je ona odredila te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 1. prosinca svake godine ili što je moguće prije početka tih inspekcijskih i nadzornih aktivnosti.

5. Inspektori koji su određeni za Program nose identifikacijsku iskaznicu inspektora GFCM-a koju su izdala nadležna tijela, u obliku utvrđenom u Prilogu IV.

6. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.

7. Svaka država članica osigurava da svaka inspekcijska platforma koja ima pravo ploviti pod njezinom zastavom i koja djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspekcijskim platformama koje djeluju na tom području radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje tih aktivnosti.

8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakoj inspekcijskoj platformi po njezinu ulasku u to područje popis zapažanja uspostavljen u skladu s Prilogom VII., te ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

Članak 89.c

Obavljanje inspekcijskih pregleda

1. Inspektori određeni za Program:

(a) prije ukrcavanja obavješćuju ribarsko plovilo o imenu inspekcijskog plovila;

(b) ističu, na inspekcijskom plovilu i plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.;

(c) ograničavaju veličinu svakog inspekcijskog tima na najviše tri inspektora.

2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku tog plovila predočuju identifikacijsku iskaznicu za inspektore GFCM-a opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na jednom od službenih jezika GFCM-a i, po mogućnosti, na jeziku koji govori zapovjednik ribarskog plovila.

3. Inspektori sastavljaju izvješće o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.

4. Inspektori potpisuju izvješće u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati u izvješće sva opažanja koja taj zapovjednik smatra primjerenima. Zapovjednik plovila također potpisuje izvješće.

5. Preslike izvješća daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave plovila podvrgnutog inspekciji te Komisiji ili tijelu koje je ona odredila. Komisija presliku izvješća prosljeđuje Tajništvu GFCM-a.

6. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspekcijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

Članak 89.d

Kršenja

1. Za potrebe ovog članka kršenjima se smatraju sljedeće aktivnosti:

(a) aktivnosti iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

(b) ometanje sustava za satelitsko praćenje; i

(c) djelovanje bez VMS-a.

2. U slučaju bilo kojeg ukrcavanja na ribarsko plovilo i inspekcije ribarskog plovila tijekom koje inspektori utvrde kršenje, tijela države članice zastave inspekcijskog plovila odmah obavješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila, koji državu zastave ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji obavješćuju izravno i putem Tajništva GFCM-a. Ona obavješćuju i svaki inspekcijski brod države pod čijom zastavom plovi ribarsko plovilo za koji se zna da se nalazi u blizini.

3. Država članica zastave ribarskog plovila osigurava da nakon inspekcije tijekom koje je utvrđeno kršenje dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u luku koju ona odredi, u kojoj se pokreće istraga.

4. U slučaju da je tijekom inspekcije utvrđeno kršenje, o mjerama i daljnjem postupanju koje je poduzela država članica zastave obavješćuje se Komisija ili tijelo koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje Tajništvu GFCM-a informacije o mjerama i daljnjem postupanju.

5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 89.c stavku 3., informativnom listu o zapažanjima, kako je predviđeno u Prilogu VII., i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora.”;

59. u članku 91. stavku 2. točka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) glavni alat ili alati koji se koriste za ribolov romba kvrgaša, segment flote i operativnu jedinicu;";

60. umeće se sljedeći članak:

„Članak 94.a

Sljedivost romba kvrgaša

1. Države članice provode program dokumentiranja ulova romba kvrgaša u papirnatom obliku duž cijelog lanca opskrbe kako bi osigurale sljedivost romba kvrgaša ulovljenog u Crnome moru i doprinijele suzbijanju ribolovnih aktivnosti NNN.

2. Programom dokumentiranja ulova romba kvrgaša u papirnatom obliku iz stavka 1., ne dovode se u pitanje drugi nacionalni sustavi sljedivosti koji su na snazi i koji osiguravaju da države članice imaju istu razinu kontrole sljedivosti romba kvrgaša, a taj program uključuje informacije navedene u Prilogu XXIV.

3. Program dokumentiranja ulova romba kvrgaša u papirnatom obliku primjenjuje se na prve iskrcaje, izvoz i ponovni izvoz. Domaća trgovina nije uključena u lanac ovjeravanja utvrđen u stavku 5.

4. Svaki certifikat o ulovu ima jedinstveni identifikacijski broj dokumenta. Taj je broj specifičan za državu članicu zastave i dodjeljuje se svakom ribarskom plovilu. Certifikati o ulovu nisu prenosivi na drugo ribarsko plovilo.

5. Države članice ovjeravaju certifikate o ulovu samo kad, slijedom provjere popratne dokumentacije i odgovarajuće pošiljke, utvrde da su sve informacije sadržane u programu dokumentiranja ulova romba kvrgaša točne.

6. Države članice izvješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila o svojem programu dokumentiranja ulova kao i o mogućim zahtjevima u pogledu označivanja i identifikacije te sljedivosti i praćenju romba kvrgaša. Komisija ili tijelo koje je ona odredila te informacije šalje Tajništvu GFCM-a.

7. Države članice izvješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila o nadležnim tijelima koja su odredile kao odgovorna za ovjeravanje i provjeru certifikata o ulovu i o njihovim žigovima za ovjeravanje kao i o kontaktnim točkama programa dokumentiranja ulova i drugim informacijama koje su relevantne za provedbu programa dokumentiranja ulova. Komisija ili tijelo koje je ona odredila o tim drugim informacijama koje su relevantne za provedbu programa dokumentiranja ulova obavješćuje Tajništvo GFCM-a, nadležna tijela i kontaktne točke država članica.

8. Države članice čuvaju ovjereni certifikat o ulovu romba kvrgaša u papirnatom obliku u razdoblju od pet godina.

9. Države članice, svake godine izrađuju izvješće o provedbi programa dokumentiranja ulova romba kvrgaša u papirnatom obliku u kojem se pružaju detaljne informacije i statistički podaci o, među ostalim, ovjerenim godišnjim količinama, godišnjim količinama kojima se trgovalo, broju ovjerenih certifikata o ulovu te svi relevantni elementi koji se smatraju izvorom informacija o trenutačnom stanju programa dokumentiranja ulova. Države članice radi obavješćivanja Odbora za praćenje usklađenosti, podnose Komisiji ili tijelu koje je ona odredila svoja izvješća. Komisija ili tijelo koje je ona odredila ta izvješća podnosi Tajništvu GFCM-a najkasnije 30 dana prije svakog godišnjeg zasjedanja Odbora za praćenje usklađenosti.";

61. umeću se sljedeći članci:

„Članak 96.a

Kapacitet flote i ribolovni napor

Države članice održavaju kapacitet ribarske flote ili ribolovni napor za iskorištavanje kostelja u Crnome moru na razinama odobrenima i ostvarenima tijekom razdoblja od 2015. do 2021.

Članak 96.b

Znanstveno praćenje

1. Države članice doprinose provedbi istraživačkog programa GFCM-a o kostelju u Crnome moru i osiguravaju odgovarajuće godišnje znanstveno praćenje stanja vrsta kostelja.

2. Države članice osiguravaju da vlasnik ili zapovjednik plovila evidentira u očevidnik informacije o ribolovnim aktivnostima, podatke o ulovu, događaje slučajnog ulova, puštanja ili odbacivanja kostelja te da se o njima obavješćuje Komisiju u okviru njihova godišnjeg nacionalnog izvješćivanja, u skladu sa zahtjevima za izvješćivanje o podacima iz relevantnih preporuka GFCM-a, u skladu s GFCM-ovim priručnikom o DCRF-u. Komisija te informacije bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.

3. Države članice osiguravaju da se poduzmu sve dodatne mjere potrebne za poboljšanje prikupljanja podataka radi znanstvenog praćenja kostelja.

4. Države članice prikupljaju pouzdane informacije o učincima pridnenih jednostrukih mreža stajaćica kojima se ciljano lovi kostelj na populacije sisavaca iz reda Cetacea u Crnome moru.

Članak 96.c

Mjere upravljanja flotom

1. Države članice do 15. siječnja svake godine dostavljaju Komisiji popise plovila koja plove pod njihovom zastavom, a koja su ovlaštena za ribolov kostelja i aktivno love kostelja u Crnome moru. Taj popis uključuje informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.

Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine. Ribarskim plovilima koja ciljano love kostelja dopušteno je obavljanje ribolovnih aktivnosti samo ako su te aktivnosti navedene u valjanom odobrenju za ribolov koje su izdala nadležna tijela i u kojem su navedeni tehnički uvjeti pod kojima se te ribolovne aktivnosti obavljaju, kako je utvrđeno u Prilogu VIII.

2. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svakom dodavanju na popis, brisanju s popisa ili izmjeni popisa ribarskih flota za kostelja svaki put kad dođe do takvih promjena, a najmanje jedanput mjesečno. Komisija o tim promjenama bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a.

3. Plovila koja države članice nisu uvrstile na popis ne smiju obavljati ribolov kostelja niti ga zadržavati na plovilu, prekrcavati, iskrcavati, skladištiti ili prodavati.

4. Države članice do 15. srpnja i 15. siječnja svake godine dostavljaju Komisiji detaljna izvješća o ribolovnim aktivnostima ribarskih plovila koja aktivno love kostelja ili su ga usputno ili slučajno ulovila.

Ta izvješća sadržavaju barem sljedeće:

(a) dane obavljanja aktivnosti;

(b) područje obavljanja aktivnosti;

(c) ukupni ulov kostelja.

Komisija ta izvješća šalje Tajništvu GFCM-a do 30. srpnja i 30. siječnja svake godine.

Članak 96.d

Posebne mjere za suzbijanje ribolova NNN

Države članice osiguravaju da plovila koja obavljaju ribolov na GSA-u 29 prijave sve ulove i usputne ulove kostelja.

Ne dovodeći u pitanje članak 14. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ribari ili zapovjednici plovila bilježe u očevidnik sve ulove i usputne ulove kostelja, neovisno o količini ulova i korištenom alatu.

Članak 96.e

Iskrcajna mjesta

1. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima plovila koja aktivno love kostelja u Crnome moru obavljaju iskrcaj.

2. Države članice za svako određeno iskrcajno mjesto iz stavka 1. navode dopušteno vrijeme i lokacije za iskrcaj i prekrcaj.

3. Zabranjuje se iskrcaj ili prekrcaj s ribarskih plovila svih količina kostelja ulovljenog u Crnome moru na bilo kojem mjestu osim određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 1.

4. Države članice do 15. studenoga svake godine šalju Komisiji sve izmjene popisa određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 1. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine.”;

62. članak 98. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice osiguravaju visoku razinu zaštite od ribolovnih aktivnosti za vrste prečnousta navedene u Prilogu II. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju. Države članice potiču daljnje mjere za poboljšanje stanja očuvanosti vrsta prečnousta navedenih u prilozima II. i III. tom protokolu te za ublažavanje ili, ako je to moguće, uklanjanje rizika od slučajnog ulova u ribolovnim operacijama ili s njime povezane smrtnosti.”;

(b) dodaju se sljedeći stavci:

„4. Države članice najkasnije do 15. travnja 2026. obavješćuju Komisiju o najmanje jednoj aktivnosti po vrsti/rodu navedenoj u Prilogu XVII. i prisutnoj na GSA-ovima od 1 do 27 ili o ukupno najmanje pet posebnih mjera za određenu vrstu kako bi se poboljšalo stanje očuvanosti prečnousta te ublažio ili, ako je moguće, uklonio rizik od slučajnog ulova prečnousta u ribolovnim operacijama ili s njime povezane smrtnosti. Komisija do 30. travnja 2026. te informacije šalje Tajništvu GFCM-a.

5. Države članice potiču se na poduzimanje i donošenje mjera ublažavanja za smanjenje ili, ako je moguće, zaustavljanje slučajnog ulova prečnousta tijekom ribolovnih operacija te povećanje stopa preživljavanja nakon puštanja u vrstama ribolova za koje je SAC utvrdio da postoji visok rizik od usputnog ulova i, ako je moguće, u vrstama ribolova u kojima postoji nizak rizik od usputnog ulova. Uz takve mjere provodi se i odgovarajuće znanstveno praćenje kako bi se utvrdila učinkovitost djelovanja, što može uključivati, među ostalim:

(a) izmjene ribolovnog alata i upotrebu alternativnih vrsta ribolovnog alata;

(b) poboljšanja u označivanju i uočavanju ribolovnog alata;

(c) vremensko-prostorna ograničenja ili zabrane ribolova, prema potrebi;

(d) primjenu najvećih pragova mogućeg usputnog ulova; i

(e) uporabu magnetskih uređaja za odvraćanje kada se temelji na znanstvenim studijama i nakon evaluacije troškova i koristi.

6. Države članice mogu također razmotriti, na dobrovoljnoj osnovi, druge vrste upravljanja, kao što su upravljanje koje se temelji na poticajima, kojim se nagrađuju operatori s malim učinkom te istodobno potiču operatori s nepovoljnim učinkom da usvoje bolje prakse ili napuste industriju, ili poticajno upravljanje koje se temelji na tržištu koje uključuje, na primjer, u ribarstvima srednjeg do visokog rizika interakcije s prečnoustom označivanje sigurno za prečnouste i ne ugrožava prečnouste.

7. Države članice zahtijevaju od ribarskih plovila koja na GSA-ovima od 1 do 27 ulove vrste morskog psa kao usputni ili slučajni ulov da ograniče usputni ulov morskih pasa navedenih u Prilogu III. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju na najveći postotak mase ukupnog ulova po izlasku u ribolov ili na najviše tri primjerka.”;

63. u članku 102. dodaje se sljedeći stavak:

„3. U geografskim zonama Sredozemnog mora (GSA-ovi od 1 do 27), u kojima dolazi do slučajnog ulova vrsta morskih ptica navedenih u Prilogu II. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju*, primjenjuju se sljedeće mjere u skladu s mišljenjem SAC-a:

(a) države članice prikupljaju podatke kako bi u potpunosti utvrdile slučajni ulov morskih ptica u ribarstvu, uključujući slučajni ulov kritično ugroženog balearskog zovoja (*Puffinus mauretanicus*);

(b) države članice evaluiraju djelotvornost najmanje dviju prijelaznih mjera ublažavanja navedenih u Prilogu XVIII. kako bi se poboljšalo stanje očuvanosti vrsta morskih ptica. ublažio ili, ako je moguće, uklonio rizik od slučajnog ulova morskih ptica u ribolovnim operacijama i s njime povezane smrtnosti.

Države članice do 15. travnja svake godine dostavljaju Komisiji podatke prikupljene u skladu s točkom (a) prvog podstavka. Komisija te podatke šalje Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.

Obveza iz točke (b) prvog podstavka ne primjenjuje se na države članice koje su već provele tu evaluaciju prije 24. studenog 2026.";

64. umeće se sljedeći članak:

„Članak 103.a

Mjere ublažavanja

1. Države članice potiču se da poduzmu potrebne korake za provedbu mjera radi ublažavanja ili, ako je moguće, zaustavljanja slučajnog ulova morskih kornjača tijekom ribolovnih operacija, kao što su:

(a) izmjene ribolovnog alata i upotreba alternativnih vrsta ribolovnog alata;

(b) vremensko-prostorna ograničenja i zabrane ribolova, kao npr. na temelju mjera prostornog prepoznavanja za utvrđivanje prisutnosti morskih kornjača;

(c) poboljšanja u označivanju i uočavanju ribolovnog alata, uključujući s pomoću zvučnog odraza, na primjer upotrebom mreža u boji, pasivnih svjetlosnih reflektora, konca većeg promjera, pluta ili drugih materijala u sklopu mreže, metalnih spojeva koji imaju obilježja za otkrivanje zvuka, kao što je barijev sulfat, i rasvjetnih mreža s lučicama na baterijski pogon;

(d) primjena najvećih mogućih pragova za slučajne ulove i upotreba uređaja kojim se kornjačama omogućuje izlazak iz mreže s uređajima za razvrstavanje i usmjeravanje; i

(e) pravila o ponašanju u ribolovu i strategijama ribolova.

2. Države članice potiču se da odgovarajućim smjernicama i osposobljavanjem olakšaju provedbu mjera kako bi se izbjeglo zaplitanje prilikom hranjenja tijekom ribolovnih aktivnosti i smanjila smrtnost nakon puštanja.

3. Ako države članice provode mjere na temelju stavaka 1. i 2., one do 1. prosinca 2026. obavješćuju Komisiju o najmanje dvjema od tih mjera. U tom pogledu uzimaju se u obzir područja i flote s većim rizikom od interakcija.

4. Komisija o mjerama iz stavka 3. bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a";

65. umeće se sljedeći članak:

„Članak 105.a

Mjere ublažavanja

1. Države članice potiču se da prošire mjere ublažavanja za smanjenje na najmanju moguću mjeru usputnog ulova ili, ako je moguće, zaustavljanje slučajnog ulova sisavaca iz reda Cetacea tijekom ribolovnih operacija u vrstama ribolova za koje je SAC utvrdio da postoji velik rizik od usputnog ulova. Uz takve mjere ublažavanja provodi se i odgovarajuće praćenje kako bi se utvrdila učinkovitost djelovanja, što može, među ostalim, uključivati:

(a) izmjene ribolovnog alata i upotrebu alternativnih vrsta ribolovnog alata;

(b) poboljšanja u označivanju i uočavanju ribolovnog alata;

(c) vremensko-prostorna ograničenja ili zabrane ribolova, prema potrebi;

(d) primjenu najvećih pragova mogućeg usputnog ulova;

(e) upotrebu akustičkih uređaja za odvraćanje; i

(f) promjene ponašanja u ribolovu i strategijama ribolova.

2. Države članice potiču se da odgovarajućim smjernicama i osposobljavanjem olakšaju provedbu mjera kako bi se izbjeglo zaplitanje prilikom hranjenja tijekom ribolovnih aktivnosti i smanjila smrtnost nakon puštanja.

3. Države članice potiču se da utvrde područja s velikim rizikom od interakcije između ribarstva i sisavcima iz reda Cetacea, te, na temelju postojećih pritisaka, mogu razmotriti izmjenu primjenjivog nacionalnog zakonodavstva.

4. Komisija ili države članice mogu također razmotriti, na dobrovoljnoj osnovi, druge vrste upravljanja, kao što su upravljanje koje se temelji na poticajima, kojima se nagrađuju operatori s malim učinkom uz istodobno poticanje operatora s nepovoljnim učinkom da usvoje bolje prakse ili napuste industriju, ili poticajno upravljanje koje se temelji na tržištu koje uključuje, na primjer, u ribarstvima srednjeg do visokog rizika od interakcije sa sisavcima iz reda Cetacea označivanje sigurno za dupine ili ne ugrožava dupine.

5. Države članice do 1. prosinca 2026. obavješćuju Komisiju o najmanje dvjema mjerama ublažavanja provedenima u skladu sa stavcima od 1. do 4.

6. Komisija o mjerama ublažavanja iz stavka 5. bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a.”;

66. u članku 106. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ne dovodeći u pitanje strože odredbe utvrđene u članku 14. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, zapovjednici ribarskih plovila evidentiraju u svoje očevidnike o ribolovu sljedeće informacije:

(a) svaki događaj slučajnog ulova i puštanja na slobodu morskih ptica;

(b) svaki događaj slučajnog ulova i puštanja na slobodu morskih kornjača;

(c) svaki događaj slučajnog ulova i puštanja na slobodu sredozemnih medvjedica;

(d) svaki događaj slučajnog ulova i puštanja na slobodu sisavaca iz reda Cetacea;

(e) svaki događaj slučajnog ulova, puštanja na slobodu ili odbacivanja na GSA-ovima od 1 do 27 vrsta morskog psa navedenih u Prilogu II. ili Prilogu III. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju;

(f) svaki događaj slučajnog ulova prečnousta na GSA-ovima od 1 do 27.”;

67. članak 107. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 107.*

Uspostava područja ograničenog ribolova

Područje ograničenog ribolova u istočnom dijelu Lionskog zaljeva (geografsko potpodručje 7) uspostavlja se radi jačanja zaštite okupljene ribe u mrijestu i osjetljivih dubokomorskih staništa.

Područje ograničenog ribolova iz prvog stavka ovog članka dijeli se na zonu A i zonu B te je omeđeno crtama koje spajaju geografske koordinate definirane u dijelu B Priloga XI.”;

68. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 107.a*

Upravljanje ribolovnim kapacitetom i ribolovnim naporom i njihovo praćenje

1. Kako bi se doprinijelo zaštiti osjetljivih morskih ekosustava i ključnih ribljih staništa pridnenih stokova, kao što je oslić, sva profesionalna ribarska plovila koja ciljano love pridnene stokove povlačnim mrežama, pridnenim ili pelagičnim parangalima ili pridnenim mrežama stajaćicama zabranjena su u zoni A.

2. Ribolovne aktivnosti kojima se ciljano love pridneni stokovi povlačnim mrežama, pridnenim ili pelagičnim parangalima ili pridnenim mrežama stajaćicama zabranjuju se u zoni B od 1. studenoga do 30. travnja svake godine.

3. Aktivnosti rekreacijskog ribolova zabranjuju se u zoni A i zoni B.”;

69. članak 108. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 108.*

Ribolovni napor

Godišnji ribolovni napor (dani na moru) koji plovila koja su ovlaštena za ribolov na području ograničenog ribolova ulažu pri ribolovu pridnenih stokova povlačnim mrežama, pridnenim ili pelagičnim parangalima ili pridnenim mrežama stajaćicama ne smije prijeći razinu ribolovnog napora uloženog tijekom referentnog razdoblja od 2015. do 2017.”;

70. članak 110. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Osim ako su to već učinile, države članice dostavljaju Komisiji nacionalno zakonodavstvo koje je na snazi 31. prosinca 2008. o:

(a) najduljem trajanju dnevne ribolovne aktivnosti;

(b) najvećem broju dana na moru.”;

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„4. Države članice ne prenose napor jednog plovila ovlaštenog za ribolov na području ograničenog ribolova na drugo plovilo ako se ona koriste različitim alatima.”;

71. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 110.a*

Prikupljanje podataka i znanstveno praćenje

1. Države članice izrađuju plan znanstvenog praćenja za područje ograničenog ribolova.

Države članice izvješćuju Komisiju o rezultatima plana znanstvenog praćenja iz prvog podstavka.

2. Države članice osiguravaju da vlasnici plovila:

(a) bilježe u elektroničkom očevidniku ili jednakovrijednom dokumentu u skladu s međunarodnim standardima i zahtjevima za izvješćivanje o podacima iz relevantnih preporuka GFCM-a informacije o ribolovnim aktivnostima, podatke o ulovu ključnih vrsta iz članka 108., slučajnim ulovima, puštanju na slobodu ili odbacivanju osjetljivih vrsta navedenih u Prilogu II. ili III. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju;

(b) izvješćuju nacionalna tijela o informacijama iz točke (a) ovog stavka, za obavješćivanje u okviru njihovog godišnjeg nacionalnog izvješćivanja, u skladu s GFCM-ovim priručnikom o DCRF-u.

3. Države članice osiguravaju da se poduzimaju sve druge dodatne mjere, primjerice pokrivenost promatrača na plovilu ili daljinsko elektroničko praćenje od 5 %, kako bi se izjednačili uvjeti za sva plovila, radi poboljšanja prikupljanja podataka u svrhu znanstvenog praćenja ključnih vrsta iz članka 108.

Članak 110.b

Mjere kontrole i izvršavanja

1. Države članice održavaju popis plovila ovlaštenih za ribolov na području ograničenog ribolova.

2. Države članice do 30. travnja svake godine putem internetske platforme DCRF-a dostavljaju Tajništvu GFCM-a ažuriranu verziju popisa iz stavka 1. Za svako pojedinačno plovilo, ta ažurirana verzija popisa uključuje informacije iz Priloga VIII.

3. Države članice do 15. svibnja svake godine šalju Komisiji izvješće o mjerama upravljanja koje su poduzele na područjima ograničenog ribolova. Komisija to izvješće šalje Tajništvu GFCM-a do 31. svibnja svake godine.

4. Države članice obavješćuju Komisiju o pravnim uvjetima predviđenima njihovim nacionalnim pravom koji su na snazi 31. prosinca 2023. u vezi s najduljim mogućim trajanjem ribolovnog dana Komisija te informacije bez odgode dostavlja Tajništvu GFCM-a. Ta se obveza ne primjenjuje na države članice koje su već obavijestile Komisiju o tim pravnim uvjetima.

5. Ribarska plovila duljine preko svega veće od 12 metara koja prolaze preko područja ograničenog ribolova moraju imati na plovilu aktivan transponder za VMS ili sustave za automatsko utvrđivanje identifikacije s povećanom učestalošću prijenosa podataka te sav svoj ribolovni alat držati privezan i pohranjen tijekom čitavog trajanja prolaska. Ribarska plovila u prolasku slijede izravan pravac plovidbe uz stalnu brzinu od najmanje 6 čvorova, osim u slučaju više sile ili nepovoljnih uvjeta. U takvim slučajevima zapovjednik plovila odmah obavješćuje centar za praćenje ribarstva države zastave plovila kako bi centar mogao obavijestiti nadležna tijela države članice o slučaju više sile.”;

72. članak 112. briše se;

73. članak 113. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 113.*

Područja ograničenog ribolova

Zabranjuje se ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) na:

(a) području ograničenog ribolova pod nazivom ‚East of Adventure Bank’, omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu B Priloga XI.;

(b) području ograničenog ribolova pod nazivom ‚West of Gela Basin’, omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu B Priloga XI.;

(c) području ograničenog ribolova pod nazivom ‚East of Malta Bank', omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu B Priloga XI.

Nijedna aktivnost ribolova pridnenih vrsta, uključujući rekreacijski ribolov, neovisno o duljini preko svega plovila, nije dopuštena na područjima ograničenog ribolova iz prvog stavka.";

74. u članku 115. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Zabranjuju se ribolovne aktivnosti s okružujućim mrežama plivaricama i pelagičnim koćama kojima se ciljano love inćun ili srdela na području omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu D Priloga XI.";

75. dodaju se sljedeći odjeljci:

„Odjeljak V.

Prekrcaji

Članak 120.a

Područje primjene

1. Ne dovodeći u pitanje članak 20. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ovim se odjeljkom uređuju operacije prekrcaja na području Sporazuma o GFCM-u, kako je utvrđeno u Prilogu I.

2. Zabranjuju se prekrcaji na moru izvan vodâ Unije, osim u slučaju više sile, na području Sporazuma o GFCM-u.

3. Prekrcaji se dopuštaju samo u određenim lukama, iskrcajnim mjestima ili mjestima blizu obale na kojima je odobren iskrcaj, podložno odobrenju i uvjetima utvrđenima u ovom odjeljku.

4. Prekrcaj se ne obavlja ako je neko od uključenih plovila uvršteno na GFCM-ov popis plovila NNN.

5. Za potrebe ovog odjeljka, premještanje, ribolov povlačnim mrežama (koćama) koje se povlače dvama brodovima i ribolovne operacije pri kojima ribolov zajedno obavljaju dva ribarska plovila ili više njih iz država članica ili ugovornih stranaka GFCM-a ne smatraju se prekrcajem.

Članak 120.b

Operacije prekrcaja u luci

1. Operacije prekrcaja u luci dopuštaju se samo podložno odobrenju koje su izdala tijela obalnih država članica i tijela države zastave plovila.

2. Odobrenje iz stavka 1. izdaje se kad tijela države zastave plovila potvrde da su aktivnosti plovila koja sudjeluju u prekrcaju u skladu s GFCM-ovim mjerama očuvanja i upravljanja te da plovila nisu obavljala ribolovne aktivnosti NNN.

3. Odobrenje iz stavka 1. mora se čuvati na plovilu s kojeg se obavlja prekrcaj i staviti na raspolaganje tijekom inspekcijskog ili kontrolnog postupka.

4. Zapovjednik ribarskog plovila s kojeg se obavlja prekrcaj najmanje 48 sati prije operacije prekrcaja obavješćuje tijela države članice luke o identifikaciji plovila na koje se obavlja prekrcaj, datumu, vremenu i luci u kojoj će se obaviti prekrcaj.

5. Identifikacija iz stavka 4. sadržava najmanje ime plovila, broj Međunarodne pomorske organizacije, broj u registru GFCM-a, vanjske oznake, luku registracije i zastavu ribarskog plovila.

6. Zapovjednik plovila na koje se obavlja prekrcaj 48 sati prije iskrcaja šalje prekrcajnu deklaraciju GFCM-a nadležnim tijelima države u kojoj se treba obaviti iskrcaj.

7. Zapovjednik plovila na koje se obavlja prekrcaj najkasnije 24 sata prije početka prekrcaja bilježi i šalje tijelima države članice luke informacije o ulovima i proizvodima ribarstva na plovilu. Ulovi se prijavljuju navođenjem vrste i mase ili broja primjeraka, prema potrebi.

8. Države članice zahtijevaju od zapovjednika ribarskog plovila s kojeg se obavlja prekrcaj i koje je podnijelo zahtjev da dostavi sljedeće informacije:

(a) vrstu prema FAO-ovoj identifikacijskoj oznaci i obliku proizvoda;

(b) ulove na plovilu koje treba prekrcati, u kilogramima žive mase, prerađene mase ili broja jedinki, prema potrebi;

(c) geografsku lokaciju ulova (kako je evidentirana u očevidniku);

(d) mjesto i datum obavljanja prekrcaja;

(e) ime plovila na koje se obavlja prekrcaj registracijski broj, broj Međunarodne pomorske organizacije i zastava.

9. Države članice prate plovila koja ne plove pod njihovom zastavom, a traže pristup njihovim lukama te osiguravaju da takva plovila ne obavljaju ribolovne aktivnosti ili aktivnosti povezane s ribolovom koje su protivne GFCM-ovim mjerama očuvanja.

Članak 120.c

GFCM-ove prekrcajne deklaracije

1. Zapovjednici ribarskih plovila duljine preko svega veće od 15 metara koji sudjeluju u operaciji prekrcaja ispunjavaju GFCM-ovu prekrcajnu deklaraciju u skladu s Prilogom XX. te posebno navode sve količine svih prekrcanih ili primljenih vrsta mase veće od 50 kg ekvivalenta žive mase ili broj primjeraka, prema potrebi.

2. GFCM-ova prekrcajna deklaracija sadržava najmanje:

(a) vanjski identifikacijski broj i ime plovila s kojeg se obavlja prekrcaj kao i plovila na koje se obavlja prekrcaj;

(b) FAO-ovu troslovnu oznaku svake vrste i odgovarajuće geografsko područje GFCM-a na kojem je ostvaren ulov;

(c) procijenjene količine svake vrste, izražene kao masa proizvoda u kilogramima i raščlanjene po načinu prezentiranja proizvoda ili, prema potrebi kao odvojeni unos, broj primjeraka, uključujući količine ili primjerke ispod primjenjive minimalne referentne veličine za očuvanje;

(d) odredišnu luku ribarskog plovila na koje se obavlja prekrcaj;

(e) određenu luku prekrcaja.

3. Zapovjednik ribarskog plovila s kojeg se obavlja prekrcaj i zapovjednik ribarskog plovila na koje se obavlja prekrcaj dostavljaju GFCM-ovu prekrcajnu deklaraciju što je prije moguće, a najkasnije 48 sati nakon prekrcaja:

(a) svojoj državi članici zastave; i

(b) ako je prekrcaj obavljen u luci druge države članice ili u luci ugovorne stranke GFCM-a izvan EU-a, GFCM-ova prekrcajna deklaracija dostavlja se i nadležnim tijelima dotične luke.

4. GFCM-ovu prekrcajnu deklaraciju potpisuju zapovjednik ribarskog plovila na koje se obavlja prekrcaj i zapovjednik ribarskog plovila s kojeg se obavlja prekrcaj.

5. Svaki od zapovjednika ribarskog plovila s kojeg se obavlja prekrcaj i ribarskog plovila na koje se obavlja prekrcaj odgovoran su za točnost podataka zabilježenih u GFCM-ovoj prekrcajnoj deklaraciji.

6. Po jedan primjerak GFCM-ove prekrcajne deklaracije zadržava se na oba ribarska plovila do iskrcaja svih ulova i proizvoda ribarstva.

Članak 120.d

Mjere praćenja i kontrole

1. Kod procjena koje su navedene u GFCM-ovoj prekrcajnoj deklaraciji koje se odnose na količine u kilogramima žive mase prekrcane ili preuzete ribe, dopušteno odstupanje iznosi 10 % za sve vrste.

2. Tijela države luke pregledavaju primljene informacije, prema potrebi u suradnji s tijelima države zastave ribarskih plovila, kako bi utvrdila dosljednost prijavljenih ulova, prekrcaja i iskrcaja svakog ribarskog plovila. Ta provjera provodi se na način kojim se osigurava da je plovilo izloženo minimalnom ometanju i teškoćama te da se izbjegne degradacija ribe.

3. Sva plovila s kojih se obavlja prekrcaj i plovila na koja se obavlja prekrcaj koja imaju odobrenje za prekrcaj moraju imati i upotrebljavati VMS kako je opisano u članku 19. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 404/2011 (*).

Članak 120.e

Izvješćivanje

1. Države članice do 15. travnja svake godine dostavljaju Komisiji popis određenih luka, iskrcajnih mjesta i mjesta blizu obale na kojima su dopuštene operacije prekrcaja iz ovog odjeljka.

2. Komisija informacije iz stavka 1. šalje Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.

3. Države članice do 15. travnja svake godine izvješćuju Komisiju o svim relevantnim informacijama o provedbi Preporuke GFCM/45/2022/14.

4. Komisija informacije iz stavka 3. šalje Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.

Odjeljak VI.

Rekreacijski ribolov u Sredozemnome moru

Članak 120.f

Područje primjene

U ovom se odjeljku utvrđuju minimalna pravila za upravljanje, kontrolu i praćenje aktivnosti rekreacijskog ribolova u Sredozemnome moru, na GSA-ovima od 1 do27, kako su utvrđeni u Prilogu I.

Članak 120.g

Zabrane

Ne dovodeći u pitanje strože odredbe utvrđene u članku 7. Uredbe (EU) 2019/1241, zabranjuje se:

(a) obavljanje rekreacijskog ribolova bez valjane povlastice za ribolov ili registracije, u skladu s ovim poglavljem;

(b) prodaja ili trgovanje ulovima iz aktivnosti rekreacijskog ribolova;

(c) zadržavanje bilo kojeg primjerka vrsta navedenih u Prilogu XXI.;

(d) zadržavanje bilo kojeg primjerka manjeg od minimalnih referentnih veličina za očuvanje koje je donio GFCM;

(e) ribolov na područjima zaštićenima preporukama GFCM-a i u skladu s njima, posebno u osjetljivim staništima i na područjima ograničenog ribolova uspostavljenima radi zaštite ključnih ribljih staništa i osjetljivih morskih ekosustava te područjima na kojima je nacionalnim zakonodavstvom država članica izričito zabranjen rekreacijski ribolov;

(f) podvodni ribolov s pomoću uređaja za autonomno ronjenje;

(g) podvodni ribolov od zalaska do izlaska sunca;

(h) istodobno držanje harpuna ili podvodnih pušaka i uređaja za autonomno ronjenje (akvalung);

(i) ribolov toksičnim, omamljujućim ili nagrizajućim tvarima, eksplozivima ili električnom strujom.

Članak 120.h

Povlastice

Države članice uspostavljaju i održavaju obvezni sustav izdavanja povlastica ili sustav registra kojim su obuhvaćene sve osobe koje se bave rekreacijskim ribolovom. Države članice iz takvog sustava mogu izuzeti ribare bez plovila.

Članak 120.i

Kontrola i izvršavanje

1. Države članice uspostavljaju i provode sustav kontrole i praćenja aktivnosti rekreacijskog ribolova kojim se dopunjuju postojeći nacionalni planovi kontrole za aktivnosti rekreacijskog ribolova s plovila.

2. Sustav iz stavka 1. temelji se na analizi rizika, uzimajući u obzir učestalost i prijetnje koje aktivnosti rekreacijskog ribolova predstavljaju za morske biološke resurse, posebno u pogledu zabrana navedenih u članku 120.g.

3. Države članice uspostavljaju i provode učinkovit sustav sankcija u slučaju kršenja ovog poglavlja. Sankcije i kazne koje se primjenjuju moraju biti djelotvorne, proporcionalne i odvraćajuće te se pri njihovoj provedbi u obzir uzimaju učestalost i prijetnje za morske biološke resurse, posebno u pogledu zabrana navedenih u članku 120.g.

Članak 120.j

Prikupljanje podataka

Ne dovodeći u pitanje strože odredbe utvrđene u članku 55. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, države članice obavljaju provjere uzorkovanjem i ispitivanjima aktivnosti rekreacijskog ribolova u vodama Unije koje se obavljaju na njihovu državnom području.

Članak 120.k

Izvješćivanje o podacima

1. Države članice do 15. siječnja svake godine dostavljaju Komisiji sljedeće informacije:

(a) popis vrsta za koje je rekreacijski ribolov zabranjen na temelju nacionalnog ili lokalnog zakonodavstva;

(b) ribolovne metode čija je primjena u rekreacijskom ribolovu zabranjena na temelju nacionalnog ili lokalnog zakonodavstva;

(c) područja na kojima je rekreacijski ribolov posebno zabranjen na temelju nacionalnog ili lokalnog zakonodavstva;

(d) popis vrsta čiji je rekreacijski ribolov uređen na temelju nacionalnog ili lokalnog zakonodavstva;

(e) sve mjere kojima se uređuju aktivnosti rekreacijskog ribolova na temelju nacionalnog ili lokalnog zakonodavstva.

2. Komisija informacije navedene u stavku 1. šalje Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine.

(*) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).";

76. u članku 122. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Popis iz stavka 1. uključuje informacije utvrđene u prvom stupcu Priloga XXIII. i sljedeće informacije:

(a) broj plovila u CFR-u kako je definiran u Provedbenoj uredbi (EU) 2017/218 i njegove vanjske oznake iz te uredbe;

(b) razdoblje u kojem je odobren ribolov ili prekrcaj;

(c) upotrijebljeni ribolovni alat.";

77. članak 128. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) dokaze koje su dostavile države članice u prilog pretpostavci o ribolovnim aktivnostima NNN, uključujući informacije o identifikaciji dotičnog plovila.”;

(b) dodaju se sljedeći stavci:

„4. U okviru područja primjene ovog odjeljka smatra se da je ribarsko plovilo obavljalo ribolovne aktivnosti NNN na području Sporazuma o GFCM-u ako država članica dostavi dokaze da je to plovilo obavljalo jednu ili više sljedećih aktivnosti protivno GFCM-ovim mjerama očuvanja i upravljanja:

(a) aktivnosti iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

(b) izlov ribe na području Sporazuma o GFCM-u bez državne pripadnosti;

(c) izlov ribe na području Sporazuma o GFCM-u bez odgovarajućeg identifikacijskog broja plovila;

(d) obavljanje ribolova ili aktivnosti povezanih s ribolovom protivno bilo kojoj GFCM-ovoj mjeri očuvanja i upravljanja.

5. Prema potrebi, države članice istražuju navodne ribolovne aktivnosti NNN i prate dotična plovila.

6. Prema potrebi, države članice obavješćuju vlasnika dotičnog plovila o dostavi informacija o tom plovilu od strane države članice radi uvrštavanja u nacrt GFCM-ova popisa plovila NNN i o posljedicama koje mogu proizaći ako bi se plovilo uvrstilo na taj popis kako ga je donio GFCM.”;

78. članak 130. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 130.*

Nacrt GFCM-ova popisa plovila NNN

Nakon primitka nacrta GFCM-ova popisa plovila NNN od Tajništva GFCM-a države članice:

(a) pomno prate plovila uvrštena u nacrt GFCM-ova popisa plovila NNN i utvrđuju njihove aktivnosti i moguće promjene imena, zastave ili registriranog vlasnika;

(b) obavješćuju vlasnika plovila koje plovi pod njihovom zastavom o uvrštenju plovila u nacrt GFCM-ova popisa plovila NNN i o posljedicama koje mogu proizaći ako bi se plovilo uvrstilo na doneseni GFCM-ov popis plovila NNN.

Po primitku nacrta GFCM-ova popisa plovila NNN od Tajništva GFCM-a države članice mogu, prema potrebi, dostaviti svoje primjedbe Komisiji.

Komisija informacije iz drugog stavka dostavlja Tajništvu GFCM-a najmanje 30 dana prije godišnjeg zasjedanja GFCM-a.

Države članice mogu dostaviti Komisiji sve dodatne informacije koje bi mogle biti važne za sastavljanje GFCM-ova popisa plovila NNN najkasnije sedam dana prije godišnjeg zasjedanja GFCM-a.

Komisija informacije iz četvrtog stavka šalje Tajništvu GFCM-a prije godišnjeg zasjedanja GFCM-a.";

79. u Poglavlju III. dodaje se sljedeći članak:

„Članak 130.a

Zapažanja plovila

1. Države članice u operacijama izvršavanja i nadzora koje obavljaju njihova nadležna tijela na području Sporazuma o GFCM-u prikupljaju što je moguće više informacija kad god je plovilo koje plovi pod zastavom treće zemlje ili plovilo s neutvrđenom državnom pripadnošću ili bez državne pripadnosti zapaženo dok obavlja ribolov ili aktivnosti povezane s ribolovom koje se smatraju NNN.

2. Države članice prikupljaju informacije o zapažanju plovila u skladu s informativnim listom o zapažanjima utvrđenim u Prilogu VII.

3. Kad je plovilo zapaženo, država članica koja je zapazila plovilo bez odgode dostavlja informativni list o zapažanjima iz stavka 2. i pruža sve snimljene slike dotičnog plovila nadležnim tijelima države članice zastave ili ugovornih stranaka GFCM-a pod čijom zastavom plovi zapaženo plovilo ili neugovornih stranaka pod čijom zastavom plovi zapaženo plovilo.

Ako zapaženo plovilo plovi pod zastavom države članice, država članica zastave bez odgode poduzima odgovarajuće radnje u vezi s dotičnim plovilom. Država članica koja je zapazila plovilo i država članica zastave zapaženog plovila dostavljaju Komisiji i Europskoj agenciji za kontrolu ribarstva (EFCA) informacije o zapažanju, uključujući pojedinosti o daljnjim mjerama koje su poduzele;

Ako zapaženo plovilo plovi pod zastavom druge ugovorne stranke GFCM-a, neugovorne stranke GFCM-a, ako je neutvrđene državne pripadnosti, ili ako je bez državne pripadnosti, država članica koja je zapazila plovilo bez odgode dostavlja Komisiji i EFCA-i sve odgovarajuće informacije o zapažanju. Komisija prema potrebi te informacije o zapažanju šalje Tajništvu GFCM-a.

4. Ako se zapazi plovilo i postoji osnovana sumnja da je dotično plovilo bez državne pripadnosti, službene osobe države članice koja je zapazila plovilo mogu se ukrcati na plovilo kako bi potvrdili njegovu državnu pripadnost. Te države članice bez odgode obavješćuju Komisiju o rezultatu te inspekcije. Komisija o tom rezultatu bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a.

5. Države članice odmah izvješćuju Komisiju o informacijama prikupljenima pri ukrcaju na plovila neugovornih stranaka koja obavljaju ribolov ili aktivnosti povezane s ribolovom u pogledu vrsti obuhvaćenih mjerama GFCM-a za upravljanje ribarstvom u vodama izvan nacionalne jurisdikcije na području Sporazuma o GFCM-u. Komisija te informacije bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.

6. Ribarska i pomoćna plovila država članica koja djeluju na području Sporazuma o GFCM-u prikupljaju informacije i dostavljaju ih nadležnim nacionalnim tijelima kako bi podržala postupak za zapažanje iz ovog članka.";

80. umeće se sljedeći članak:

„Članak 138.a

Upravljanje podacima, zaštita osobnih podataka i povjerljivost

1. Osobne podatke potrebne za primjenu članka 15. stavka 1., članka 24. stavka 1., članka 30.b stavaka 4. i 5., članka 30.c, članka 34. stavka 1., članka 37.b stavaka 4. i 5., članka 37.c, članka 47. stavka 4., članka 54., članka 63. stavaka 4. i 5., članka 64., članka 70. stavka 2., članka 75.f stavka 1., članka 78. stavka 3., članka 94.a stavka 1., članka 96.c stavka 1., članka 126. i članka 128. stavka 3. prikupljaju i obrađuju tijela država članica i Komisija u sljedeće svrhe:

(a) ispunjavanje obveza utvrđivanja relevantnih informacija o ribarskim plovilima i razmjene podataka o ribarstvu u skladu s člancima 15., 24., 34., 47., 70., 74., 78., 94.a i 96.c; i

(b) praćenje, kontrola, inspekcija i nadzor ribolovnih aktivnosti u skladu s člancima 30.b, 30.c, 37.b, 37.c, 54., 63., 64., 126. i 128.

2. Osobni podaci primljeni u skladu s ovom Uredbom ne smiju se čuvati dulje nego što je to potrebno za svrhu prikupljanja i, u svakom slučaju, ne dulje od pet godina od njihova prikupljanja, osim osobnih podataka potrebnih za daljnje postupanje u vezi s pritužbama, kršenjima i sudskim ili upravnim postupcima, koji se mogu čuvati do završetka predmetnog postupka, predmetnih upravnih ili sudskih postupaka ili do isteka vremena potrebnog za primjenu sankcija ili kazni. Ako se podaci zadržavaju dulje od predviđenog razdoblja, moraju se anonimizirati.

3. Tijela država članica smatraju se voditeljima obrade kako su definirani u članku 4. točki 7. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća (*) u vezi s obradom osobnih podataka koje prikupljaju i prenose u skladu s ovom Uredbom.

4. Komisija se smatra voditeljem obrade kako je definiran u članku 3. točki 8. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća (**) u vezi s obradom osobnih podataka koje prikuplja i prenosi u skladu s ovom Uredbom.

5. Uz obveze utvrđene u uredbama (EU) 2016/679 i (EU) 2018/1725, tijela država članica i Komisija pojedinačno moraju postupati kako slijedi:

(a) osigurati povjerljivo postupanje pri slanju i primanju elektroničkih podataka;

(b) poduzeti potrebne mjere za usklađivanje s odredbama o povjerljivosti i sigurnosti utvrđenima u preporukama GFCM-a, uključujući odgovarajuće enkripcijske protokole kako bi se osigurala povjerljivost i autentičnost;

(c) prema potrebi, na zahtjev Tajništva GFCM-a ispraviti ili izbrisati elektronička izvješća ili poruke obrađene na način koji nije u skladu s ovom Uredbom;

(d) osigurati da se elektronički podaci pohranjuju i upotrebljavaju samo u svrhe praćenja, kontrole, inspekcije i izvršenja ili u druge svrhe navedene u ovoj Uredbi; i

(e) osigurati da se pri svakom prijenosu elektroničkih podataka upotrebljavaju sustavi za prijenos podataka koje je propisno ispitalo Tajništvo GFCM-a.

6. Tijela država članica i Komisija osiguravaju sigurnost obrade osobnih podataka povezane s obradom osobnih podataka na temelju ove Uredbe, uključujući obradu osobnih podataka koju provode tijela koja imaju pravo pristupa relevantnim bazama podataka o ribarstvu. Osobito donose potrebne mjere kako bi:

(a) fizički zaštitili podatke, među ostalim izradom planova za zaštitu kritične infrastrukture u nepredviđenim situacijama;

(b) spriječili neovlašteno čitanje, umnožavanje, izmjenu ili uklanjanje podatkovnih medija;

(c) spriječili neovlašten unos podataka i neovlašten pristup, izmjenu ili brisanje unesenih osobnih podataka;

(d) spriječili neovlaštenu obradu podataka i neovlašteno umnožavanje, izmjenu ili brisanje podataka;

(e) osigurali da osobe koje su ovlaštene pristupiti relevantnim bazama podataka o ribarstvu imaju pristup samo podacima obuhvaćenima njihovim odobrenjem pristupa, i to isključivo na temelju identiteta pojedinačnih korisnika i povjerljivih načina pristupa;

(f) osigurali da je moguće provjeriti i utvrditi kojim se tijelima GFCM-a smiju slati osobni podaci i koji su podaci obrađeni u relevantnoj bazi podataka o ribarstvu, uključujući kad su oni obrađeni, tko ih je obradio i u koju svrhu je izvršena ta obrada;

(g) spriječili neovlašteno čitanje, umnožavanje, izmjenu ili brisanje osobnih podataka tijekom prijenosa osobnih podataka u relevantne baze podataka o ribarstvu ili iz njih ili tijekom prijenosa nosača podataka, posebno odgovarajućim tehnikama enkripcije; i

(h) pratili djelotvornost sigurnosnih mjera predviđenih u ovom stavku i poduzimali potrebne organizacijske mjere povezane s unutarnjim praćenjem radi osiguravanja usklađenosti s ovom Uredbom.

(*) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(**) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).";

81. članak 139. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 139.

Delegiranje ovlasti

U mjeri u kojoj je to potrebno, radi provođenja u pravu Unije izmjena GFCM-ovih mjera koje su već provedene i koje postaju obvezujuće za Uniju, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata kojima se ova Uredba mijenja, u skladu s člankom 140., u odnosu na sljedeće:

(a) pružanje informacija Tajništvu GFCM-a u skladu s člankom 120. stavkom 4.;

(b) aranžmane u vezi s popisom ovlaštenih plovila koji se šalje Tajništvu GFCM-a na temelju članaka 9., 10., 15., 24. i 34., članka 47. stavka 4., članaka 61., 70., 74.e i 75.c, članka 78. stavka 3., članaka 86. i 96.c, članka 116. stavka 5. i članka 122. te u vezi s podacima koji se trebaju uključiti na temelju priloga VIII., XIX. i XXIII.;

(c) provedbu trajnog programa dokumentiranja ulova crvenog koralja na temelju članka 55. i Priloga X.;

(d) mjere države luke utvrđene u člancima od 123. do 127.;

(e) tablicu, kartu i geografske koordinate GSA-ova utvrđenih u Prilogu I.;

(f) inspekcijske postupke za plovila u državi luke, utvrđene u Prilogu II.;

(g) statističke matrice GFCM-a utvrđene u Prilogu III.;

(h) upućivanja na međunarodne akte iz članka 120. stavka 2. i članka 120.e stavka 3.;

(i) utvrđivanje informacija o zapažanju plovila iz Priloga VII.; i

(j) mjere koje se odnose na romba kvrgaša utvrđene u člancima od 90. do 94.a. i Prilogu XXIV.";

82. prilozi VII., VIII., X. i XI. zamjenjuju se kako je utvrđeno u točkama 1. i 2. Priloga ovoj Uredbi;

83. prilozi XVII., XVIII., XIX., XX., XXI., XXII., XXIII., XXIV. i XXV. dodaju se kako je utvrđeno u točki 3. Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 21. listopada 2026.

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednica	*Predsjednik*
R. METSOLA	T. DOOLEY

PRILOG

1. Prilozi VII. i VIII. zamjenjuju se sljedećim:

„PRILOG VII.

IZVJEŠĆE O ZAPAŽANJU

Izvješće o zapažanju

1. Datum zapažanja: Vrijeme Dan Mjesec Godina

2. Položaj zapaženog plovila: Geografska širina Geografska dužina Ribolovno područje, geografsko potpodručje, zona:

3. Ime zapaženog plovila:

4. Država zastave:

5. Luka (i država) registracije:

6. Vrsta plovila:

7. Međunarodni radijski pozivni znak:

8. Nacionalni registracijski broj:

9. Registracijski broj plovila:

10. IMO broj:

11. Opis plovila: Procijenjena duljina preko svega i bruto tonaža: m BT Procijenjena širina: Druge napomene:

12. Opis ribolovnog alata (ako je primjenjivo): Vrsta: Procijenjena količina (jedinice):

13. Stanje plovila (označiti): [] Ribolov [] Plovidba [] Plutanje [] Opskrba [] Prekrcaj [] Drugo (navesti):

14. Vrsta aktivnosti zapaženog plovila (opisati):

Datum: Vrijeme: Aktivnost: Smjer: Položaj:

Pretpostavlja li se da je plovilo izlovljavalo ribu u morskim vodama pod nacionalnom jurisdikcijom obalne države na području Sporazuma o GFCM-u bez dopuštenja te države ili protivno njezinim zakonima i propisima? [] Da [] Ne

Pretpostavlja li se da je plovilo obavljalo ribolovne aktivnosti tijekom razdoblja zabrane ribolova ili na područjima zabrane ribolova? [] Da [] Ne

Pretpostavlja li se da je plovilo obavljalo aktivnosti prekrcaja na moru? [] Da [] Ne

Pretpostavlja li se da je plovilo koje je obavljalo ribolov bez državne pripadnosti? [] Da [] Ne

Pretpostavlja li se da plovilo koje je obavljalo ribolovne aktivnosti nema odgovarajući identifikacijski broj plovila ili da prikriva svoje vanjske oznake? [] Da [] Ne

Pretpostavlja li se da je plovilo obavljalo ribolov ili aktivnosti povezane s ribolovom protivno bilo kojoj drugoj GFCM-ovoj mjeri očuvanja ili upravljanja? [] Da [] Ne

15. Radijski kontakt s plovilom [] Da [] Ne

Sažetak razgovora s plovilom:

16. Ostale relevantne informacije:

17. Popis priloženih dokumenata (fotografije, relevantna izvješća koja su sastavila nadležna tijela itd.):

18. Navedene informacije prikupio je: Ime: Titula: Sredstvo zapažanja (uključujući ime i položaj plovila/letjelice, naziv i lokaciju centra za praćenje ribarstva, prema potrebi): Datum: (dan) (mjesec) (godina) Potpis:

PRILOG VIII.

PODACI KOJE TREBA UKLJUČITI NA POPIS PLOVILA

Popis iz članaka 15., 24., 34., 47., 61., 70., 74., 74.e, 75.f, 77.a, 78., 96.c, 110.b i 116. za svako plovilo sadržava sljedeće informacije:

— ime plovila (ovlašteno plovilo ili ovlašteno plovilo koje se upotrebljava za skupljanje),

— broj plovila u registru (oznaka koju su dodijelile države članice),

— registracijski broj GFCM-a (troslovna oznaka ISO države + 9 znamenaka, npr. xxx000000001),

— luku registracije (puno ime luke),

— prethodno ime (ako postoji),

— prethodnu zastavu (ako postoji),

— prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje),

— međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji),

— postojanje VMS-a (navesti DA/NE),

— vrstu plovila, duljinu preko svega (LOA) i bruto tonažu (BT) te snagu motora izraženu u kW,

— postojanje sigurnosne i zaštitne opreme za prihvat promatrača na plovilu (navesti DA/NE) (ako je primjenjivo),

— glavne ciljane vrste (ako je primjenjivo),

— ime i adresu vlasnika i operatora ili više njih,

— glavni alat ili više njih te segment flote kojem su dodijeljeni i operativnu jedinicu kako je utvrđeno u DCRF-u (ako je primjenjivo),

— sezonsko razdoblje u kojem je odobren ribolov: od DD. MM. GGGG. do DD. MM. GGGG. i dotični ribolovni alat (ako je primjenjivo),

— područje na kojem je odobren ribolov (GSA-ovi ili statistički pravokutnici GFCM-a) (ako je primjenjivo),

— sudjelovanje u istraživačkim programima koje vode nacionalne/međunarodne znanstvene ustanove (navesti DA/NE i opisati) (ako je primjenjivo),

— broj ribolovnih dana koje je svako plovilo ostvarilo u prethodnoj godini i broj ribolovnih dana koje svako plovilo može ostvariti po godini i alatu (ako je primjenjivo),

— određenu luku (ako je primjenjivo),

— ciljane vrste (ako je primjenjivo).”;

2. prilozi X. i XI. zamjenjuju se sljedećim:

„PRILOG X.

CERTIFIKAT O SKUPLJANJU U OKVIRU GFCM-ova PROGRAMA DOKUMENTIRANJA ULOVA CRVENOG KORALJA

Certifikat o skupljanju u okviru GFCM-ova programa dokumentiranja ulova crvenog koralja			
Broj isprave	Tijelo nadležno za ovjeravanje		
1. Ime:	Adresa:	Tel. Telefaks	
2. Ime ribarskog plovila:	Zastava – matična luka i registracijski broj:	Pozivni znak	Broj IMO/Lloyd (ako je izdan)
Broj povlastice za ribolov – Vrijedi do (datum)	Broj Inmarsata, Broj telefaksa, Broj telefona, E-adresa (ako postoji)		
Luka iskrcaja	Datum iskrcaja od..... do.....		

3. Opis proizvoda

Zona skupljanja		Datum skupljanja	Neto izvozna masa (kg)	Odgovarajuća živa masa (kg)	Odgovarajuća iskrcajna masa (kg)
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					

4. Ime i prezime zapovjednika ribarskog plovila	Potpis:	Žig:	
5. Naziv i adresa izvoznika, ako je primjenjivo	Potpis:	Datum:	Žig:

6. Ovjera nadležnog tijela države zastave:

Ime/naziv	Potpis:	Datum:	Žig (pečat)

7. Pojedinosti o prijevozu, ako je primjenjivo

Zemlja/luka/zračna luka izvoznica, ostalo Mjesto polaska	Identifikacijske oznake prijevoznog sredstva (brod, let, kamion itd.)

8. Deklaracija uvoznika, ako je primjenjivo

Ime i adresa uvoznika	Potpis:	Datum	Žig	Oznaka KN proizvoda

(*) Označiti kvačicom prema potrebi.

		Potvrda o ponovnom izvozu, ako je primjenjivo		
	Broj certifikata	Datum	Država članica	
	1. Opis ponovno izvezenog proizvoda	Masa (kg)		
	Vrsta	Kôd proizvoda	Odstupanje od ukupne količine prijavljene u certifikatu o skupljanju	
	2. Naziv ponovnog izvoznika	Adresa:	Potpis:	Datum:
	3. Nadležno tijelo			
	Ime/naziv	Potpis	Datum:	Žig (pečat)
	4. Nadzor ponovnog izvoza			
	Mjesto:	Ponovni izvoz odobren (*)	Ovjera zatražena (*)	Broj i datum deklaracije o ponovnom izvozu
	(*) Označiti kvačicom prema potrebi.			

PRILOG XI.

KOORDINATE PODRUČJA OGRANIČENOG RIBOLOVA I TAMPON-ZONA

A. Područje ograničenog ribolova u Lionskom zaljevu

1. Zona A područja ograničenog ribolova omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 43° 00′ S; 4° 49,35′ I

— 43° 00′ S; 4° 53,7′ E

— 42° 55,896′ S; 4° 53,7′ E

— 42° 55,896′ S; 4° 49,35′ I;

2. Zona B područja ograničenog ribolova omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 42° 40′ S; 4° 20′ I

— 42° 40′ S; 5° 00′ I

— 43° 00′ S; 4° 20′ I

— 43° 00′ S; 5° 00′ I.

B. Područja ograničenog ribolova u Sicilijanskom prolazu

1. Područje ograničenog ribolova pod nazivom ‚East of Adventure Bank', omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 37° 23,850′ S, 12° 30,072′ I

— 37° 23,884′ S, 12° 48,282′ I

— 37° 11,567′ S, 12° 48,305′ I

— 37° 11,532′ S, 12° 30,095′ I;

2. Područje ograničenog ribolova pod nazivom ‚West of Gela Basin', omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 37° 12,040′ S, 13° 17,925′ I

— 37° 12,047′ S, 13° 36,170′ I

— 36° 59,725′ S, 13° 36,175′ I

— 36° 59,717′ S, 13° 17,930′ I;

3. Područje ograničenog ribolova pod nazivom ‚East of Malta Bank', omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 36° 12,621′ S, 15° 13,338′ I

— 36° 12,621′ S, 15° 26,062′ I

— 35° 59,344′ S, 15° 26,062′ I

— 35° 59,344′ S, 15° 13,338′ I.

C. Tampon-zone u Sicilijanskom prolazu

1. Tampon-zona oko područja ograničenog ribolova pod nazivom ‚East of Adventure Bank', omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 37° 24,849′ S, 12° 28,814′ I

— 37° 24,888′ S, 12° 49,536′ I

— 37° 10,567′ S, 12° 49,559′ I

— 37° 10,528′ S, 12° 28,845′ I;

2. Tampon-zona oko područja ograničenog ribolova pod nazivom ‚West of Gela Basin', omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 37° 13,041′ S, 13° 16,672′ I

— 37° 13,049′ S, 13° 37,422′ I

— 36° 58,723′ S, 13° 37,424′ I

— 36° 58,715′ S, 13° 16,682′ I;

3. Tampon-zona oko područja ograničenog ribolova pod nazivom ‚East of Malta Bank', omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 36° 13,624′ S, 15° 12,102′ I

— 36° 13,624′ S, 15° 27,298′ I

— 35° 58,342′ S, 15° 27,294′ I

— 35° 58,342′ S, 15° 12,106′ I.

D. Područja ograničenog ribolova u Jabučkoj kotlini u Jadranskome moru

1. omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 43° 32,044′ S, 15° 16,501′ I

— 43° 05,452′ S, 14° 58,658′ I

— 43° 03,477′ S, 14° 54,982′ I

— 42° 50,450′ S, 15° 07,431′ I

— 42° 55,618′ S, 15° 18,194′ I

— 43° 17,436′ S, 15° 29,496′ I

— 43° 24,758′ S, 15° 33,215′ I

2. omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 43° 03,477′ S, 14° 54,982′ I

— 42° 49,811′ S, 14° 29,550′ I

— 42° 35,205′ S, 14° 59,611′ I

— 42° 49,668′ S, 15° 05,802′ I

— 42° 50,450′ S, 15° 07,431′ I

3. omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 43° 17,436′ S, 15° 29,496′ I

— 43° 24,758′ S, 15° 33,215′ I

— 43° 20,345′ S, 15° 47,012′ I

— 43° 18,150′ S, 15° 51,362′ I

— 43° 13,984′ S, 15° 55,232′ I

— 43° 12,873′ S, 15° 52,761′ I

— 43° 13,494’ S, 15° 40,040′ I.

E. Područja ograničenog ribolova na dubokomorskim osjetljivim staništima

1. Područje ograničenog dubokomorskog ribolova ‚Greben Lophelia kod rta Santa Maria di Leuca’, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 39° 27,72′ S, 18° 10,74′ I

— 39° 27,80′ S, 18° 26,68′ I

— 39° 11,16′ S, 18° 32,58′ I

— 39° 11,16′ S, 18° 04,28′ I;

2. Područje ograničenog dubokomorskog ribolova ‚Hladni ugljikovodikovi prodori područja delte Nila’, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 31° 30,00′ S, 33° 10,00′ I

— 31° 30,00′ S, 34° 00,00′ I

— 32° 00,00′ S, 34° 00,00′ I

— 32° 00,00′ S, 33° 10,00′ I;

3. Područje ograničenog dubokomorskog ribolova pod nazivom ‚Eratosthenes Seamount’, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 33° 00,00′ S, 32° 00,00′ I

— 33° 00,00′ S, 33° 00,00′ I

— 34° 00,00′ S, 33° 00,00′ I

— 34° 00,00′ S, 32° 00,00′ I.”;

3. dodaju se sljedeći prilozi:

„PRILOG XVII.

POSEBNE MJERE ZA PREČNOUSTE

Za pse mekaše (*Mustelus asterias, Mustelus mustelus, Mustelus punctulatus*):

— procijeniti stope slučajnog (usputnog) ulova i ciljanog ulova pasa mekaša u svim vrstama ribolova, uključujući pelagične povlačne mreže (koće) kojima se ciljano love male pelagične vrste,

— procijeniti stope preživljavanja pasa mekaša ulovljenih kao usputni ulov u različitim vrstama ribolova,

— utvrditi kritična staništa pasa mekaša,

— utvrditi ribolovne tehnologije kojima će se smanjiti usputni ulov i povećati stope preživljavanja nakon puštanja na slobodu,

— prikupiti podatke o svim mjerama upravljanja ribarstvom koje su na snazi, uključujući prostorne mjere, koje mogu pozitivno utjecati na očuvanje pasa mekaša, ako postoje, i

— procijeniti potražnju na prioritetnom tržištu (domaće, izvozno itd.), ako postoji.

Za psa lisicu (*Alopias vulpinus*):

— procijeniti stope slučajnog (usputnog) ulova i ciljanog ulova psa lisice u svim vrstama ribolova,

— procijeniti stope preživljavanja psa lisice ulovljenog kao usputni ulov u različitim vrstama ribolova,

— utvrditi kritična staništa psa lisice,

— utvrditi ribolovne tehnologije kojima će se smanjiti usputni ulov i povećati stope preživljavanja nakon puštanja na slobodu,

— prikupiti podatke o svim mjerama upravljanja ribarstvom na snazi, uključujući prostorne mjere, koje mogu pozitivno utjecati na očuvanje psa lisice, ako postoje, i

— procijeniti potražnju na prioritetnom tržištu (domaće, izvozno itd.), ako postoji.

Za psa tupana (*Carcharhinus plumbeus*):

— procijeniti stope slučajnog (usputnog) ulova i ciljanog ulova psa tupana u svim vrstama ribolova,

— procijeniti stope preživljavanja pasa tupana ulovljenih kao usputni ulov u različitim vrstama ribolova,

— utvrditi kritična staništa psa tupana,

— utvrditi ribolovne tehnologije kojima će se smanjiti usputni ulov i povećati stope preživljavanja nakon puštanja na slobodu,

— prikupiti podatke o svim mjerama upravljanja ribarstvom na snazi, uključujući prostorne mjere, koje mogu pozitivno utjecati na očuvanje psa tupana, ako postoje, i

— procijeniti potražnju na prioritetnom tržištu (domaće, izvozno itd.), ako postoji.

Za kostelja dubinca (*Centrophorus granulosus*):

— procijeniti stope slučajnog (usputnog) ulova i ciljanog ulova kostelja dubinca u svim vrstama ribolova,

— procijeniti stope preživljavanja kostelja dubinaca ulovljenih kao usputni ulov u različitim vrstama ribolova,

— utvrditi kritična staništa kostelja dubinca,

— utvrditi ribolovne tehnologije kojima će se smanjiti usputni ulov i povećati stope preživljavanja nakon puštanja na slobodu,

— prikupiti podatke o svim mjerama upravljanja ribarstvom na snazi, uključujući prostorne mjere, koje mogu pozitivno utjecati na očuvanje kostelja dubinca, ako postoje, i

— procijeniti potražnju na prioritetnom tržištu (domaće, izvozno itd.), ako postoji.

Za psa volonju (*Heptranchias perlo*):

— procijeniti stope slučajnog (usputnog) ulova i ciljanog ulova psa volonje u svim vrstama ribolova,

— procijeniti stope preživljavanja pasa volonja ulovljenih kao usputni ulov u različitim vrstama ribolova,

— utvrditi kritična staništa psa volonje,

— utvrditi ribolovne tehnologije kojima će se smanjiti usputni ulov i povećati stope preživljavanja nakon puštanja na slobodu,

— prikupiti podatke o svim mjerama upravljanja ribarstvom na snazi, uključujući prostorne mjere, koje mogu pozitivno utjecati na očuvanje psa volonje, ako postoje, i

— procijeniti potražnju na prioritetnom tržištu (domaće, izvozno itd.), ako postoji.

Za kostelja (*Squalus acanthias*):

— procijeniti stope slučajnog (usputnog) ulova i ciljanog ulova kostelja u svim vrstama ribolova,

— procijeniti stope preživljavanja kostelja ulovljenih kao usputni ulov u različitim vrstama ribolova,

— utvrditi kritična staništa kostelja,

— utvrditi ribolovne tehnologije kojima će se smanjiti usputni ulov i povećati stope preživljavanja nakon puštanja na slobodu,

— prikupiti podatke o svim mjerama upravljanja ribarstvom koje su na snazi, uključujući prostorne mjere, koje mogu pozitivno utjecati na očuvanje kostelja, ako postoje, i

— procijeniti potražnju na prioritetnom tržištu (domaće, izvozno itd.), ako postoji.

Za psa modrulja (*Prionace glauca*):

— procijeniti stope slučajnog (usputnog) ulova i ciljanog ulova psa modrulja u svim vrstama ribolova,

— procijeniti stope preživljavanja pasa modrulja ulovljenih kao usputni ulov u različitim vrstama ribolova,

— utvrditi kritična staništa psa modrulja,

— utvrditi ribolovne tehnologije kojima će se smanjiti usputni ulov i povećati stope preživljavanja nakon puštanja na slobodu,

— prikupiti podatke o svim mjerama upravljanja ribarstvom na snazi, uključujući prostorne mjere, koje mogu pozitivno utjecati na očuvanje psa modrulja, ako postoje, i

— procijeniti potražnju na prioritetnom tržištu (domaće, izvozno itd.), ako postoji.

PRILOG XVIII.

MJERE UBLAŽAVANJA

Mjere ublažavanja mogu obuhvaćati sljedeće elemente koje treba prilagoditi posebnostima svake vrste ribolova:

— po mogućnosti postavljati ribolovni alat noću (sat vremena nakon zalaska sunca i sat vremena prije izlaska sunca),

— upotrebljavati podešeni alat s povećanom težinom. Na plovilima se potiče razvoj konfiguracije alata kojima se smanjuju u najvećoj mogućoj mjeri rizici od interakcije morskih ptica s dijelovima mreže, konopa i kuka na koje su najosjetljivije,

— upotrebljavati podešeni alat s najmanje jednim tori konopom i vrpcama u boji. Vrpce jarkih boja mogu biti ili kratke ili duge ili kombinirane. Preporučuje se da se kratke vrpce pričvrste na razmacima od 1 m, a duge vrpce na razmacima od 5 m duž raspona konopa u zraku. Za ribarska plovila čija je duljina preko svega manja od 35 metara, tori konop mora biti pričvršćen na visini od najmanje 6 metara i imati raspon u zraku od 75 metara, a trake moraju dodirivati površinu vode svakih 5 metara duž prvih 55 metara konopa. Za povlačenje, povećanje raspona konopa u zraku i održavanje konopa iza plovila kod bočnog vjetra upotrebljava se odgovarajuća povlačna naprava,

— zabraniti odbacivanje iznutrica i ulova pri spuštanju i izvlačenju ribolovnog alata. Mreže i druge vrste ribolovnog alata moraju se očistiti prije postavljanja kako bi se uklonili svi predmeti koji bi mogli privući morske ptice. Osim toga, plovila su dužna primjenjivati postupke spuštanja i izvlačenja alata kojima se skraćuje u najvećoj mogućoj mjeri vrijeme plutanja ribolovnog alata na površini vode. Održavanje mreža i drugih vrsta ribolovnog alata ne provodi se, u mjeri u kojoj je to moguće, dok su mreže ili alat u vodi,

— osigurati redovito osposobljavanje za primjereno i sigurno puštanje ulovljenih primjeraka na slobodu,

— obavljati ribolovne operacije tako da kuke ili konopi što prije potonu u vodu izvan dosega morskih ptica,

— postaviti liniju vrpci tijekom postavljanja ribolovnog alata radi odvraćanja morskih ptica od približavanja kukama ili konopima za povlačenje,

— poticati upotrebu naprava za isključivanje morskih ptica kako bi ih se odvratilo od hranjenja mamcima tijekom izvlačenja parangala,

— uložiti sve napore kako bi se osiguralo da se morske ptice ulovljene žive tijekom ribolovnih aktivnosti žive puste na slobodu i da se, prema potrebi, sigurno uklone kuke, bez ugrožavanja njihova života.

PRILOG XIX.

POPIS DETALJNIH INFORMACIJA O PLOVILIMA KOJA OBAVLJAJU RIBOLOV NA PODRUČJIMA OGRANIČENOG RIBOLOVA

Popis za svako plovilo i svako područje ograničenog ribolova sadržava sljedeće informacije:

— ime plovila (na latinici),

— nacionalni registracijski broj: oznaku koja je službena identifikacijska oznaka plovila kako je navedena u nacionalnom registru flote (alfanumerički niz),

— registracijski broj GFCM-a (troslovna oznaka ISO države + 9 znamenaka, npr. xxx000000001),

— IMO broj ili vanjsku oznaku,

— tijelo za registraciju: naziv tijela koje je izdalo registraciju plovila,

— ime područja ograničenog ribolova,

— prethodno ime (ako postoji),

— prethodnu zastavu (ako postoji),

— prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje),

— međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji),

— vrstu plovila, duljinu preko svega (LOA) i bruto tonažu (BT),

— glavni ribolovni alat u zoni B područja ograničenog ribolova,

— ciljanu vrstu,

— sezonsko razdoblje u kojem je odobren ribolov na području ograničenog ribolova: razdoblje u kojem je dopušten ribolov na području ograničenog ribolova: od DD. MM. GGGG. do DD. MM. GGGG. i odgovarajući ribolovni alat,

— broj ribolovnih dana tijekom kojih svako pojedinačno plovilo može ribariti,

— broj ribolovnih dana koje je plovilo ostvarilo u zoni B područja ograničenog ribolova tijekom godine.

PRILOG XX.

INFORMACIJE KOJE TREBA UKLJUČITI U PREKRCAJNU DEKLARACIJU GFCM-a

Stavka	Plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj	Plovilo na koje se obavlja prekrcaj
1. Ime plovila		
2. Država zastave		
3. Vrsta plovila (ISSCFV)		
4. IMO broj, ako je primjenjivo		
5. Vanjska identifikacijska oznaka, ako je dostupna		
6. Registracijski identifikacijski broj, ako se razlikuje od vanjske identifikacijske oznake		
7. Međunarodni radijski pozivni znak, ako postoji		
8. Identifikator pomorske mobilne službe (MMSI broj), ako je dostupan		
9. Informacije o vlasniku plovila/poduzeću		
Ime		
Adresa		
Podaci za kontakt (e-pošta i telefonski broj)		
10. Podaci za kontakt plovila		
Ime zapovjednika		
Državljanstvo		
Telefonski broj		
E-pošta		

Stavka	Plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj	Plovilo na koje se obavlja prekrcaj
11. Identifikacijska oznaka odobrenja za prekrcaj, ako postoji		
12. Odobrenje za prekrcaj izdano od strane		
13. Razdoblje valjanosti odobrenja za prekrcaj		

14. Vrijeme i datum prekrcaja

Početak (sat/dan/mjesec/godina)		
Završetak (sat/dan/mjesec/godina)		
15. Mjesto prekrcaja luka/položaj na moru (šir./duž.)		
16. Količine na plovilu prije prekrcaja	Plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj	Plovilo na koje se obavlja prekrcaj
Područje/područja ulova		
Vrsta (oznake FAO/ASFIS)		
Oblik proizvoda (način konzerviranja i prezentiranja)		
Količina (masa)		

Stavka	Plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj	Plovilo na koje se obavlja prekrcaj
17. Prekrcana riba	Plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj	Plovilo na koje se obavlja prekrcaj
Područje/područja ulova		
Vrsta (oznake FAO/ASFIS)		
Oblik proizvoda (način konzerviranja i prezentiranja)		
Količina (masa)		
18. Potpis	Plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj	Plovilo na koje se obavlja prekrcaj
Potpis zapovjednika plovila		

PRILOG XXI.

ZABRANJENE VRSTE

Morski sisavci (sve vrste)
Morske ptice (sve vrste)
Morski gmazovi (sve vrste)
Vrste navedene u dodacima I. i II. Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES)
Vrste navedene u dodacima I. i II. Konvenciji o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja (CMS)
Vrste navedene u Prilogu II. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti uz Barcelonsku konvenciju
Morske vrste zaštićene zakonodavstvom država članica
Morske vrste čiji se rekreacijski ribolov izričito zabranjuje zakonodavstvom država članica

PRILOG XXII.

INFORMACIJE O SLUČAJNIM ULOVIMA MORSKIH PTICA KOJE JE POTREBNO DOSTAVITI

— broj Međunarodne pomorske organizacije (IMO) ribarskog plovila, datum, vrijeme i mjesto ulova, izmjerena veličina jedinki koje su ulovljene mrtve i procijenjena veličina živih jedinki,

— stope slučajne smrtnosti morskih ptica povezane sa svakom vrstom ribolova, pojedinosti o uključenim vrstama morskih ptica i procjene ukupne smrtnosti morskih ptica (na razini GSA-ova ili statističkog pravokutnika GFCM-a, ako je moguće),

— mjere za smanjenje ili sprečavanje slučajne smrtnosti morskih ptica koje su na snazi za svaku vrstu ribolova i razmjeri u kojima su te mjere dobrovoljne ili obvezne te procjena njihove djelotvornosti, i

— znanstveni promatrački programi kojima se obuhvaćaju dodatna područja i razdoblja ribolova, čime se omogućuje statistički točna procjena slučajnog ulova morskih ptica povezanog sa svakom vrstom ribolova.

PRILOG XXIII.

OBVEZNA POLJA S PODACIMA O RIBARSKIM PLOVILIMA U GFCM-ovu REGISTRU RIBARSKIH PLOVILA DULJINE PREKO SVEGA VEĆE OD 15 METARA OVLAŠTENIH ZA RIBOLOV NA PODRUČJU PRIMJENE UGOVORA O GFCM-u

Polja s podacima	Status povjerljivosti podataka
Zemlja	P
Referentna godina	P
Tijelo za registraciju	P
Ime plovila na latinici	P
Prethodno ime plovila (ako postoji)	P
Nacionalni registracijski broj	P
Registracijski broj plovila	P
Međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji)	P
Identifikacijska oznaka pomorske mobilne usluge (MMSI) (ako je primjenjivo)	P
Broj Međunarodne pomorske organizacije (IMO) (ako je primjenjivo)	P
Operativni status (oznaka aktivnosti)	P
Luka registracije	P
Godina početka ribolovne aktivnosti (ako postoji)	P
Odobrenje za ribolov (oznaka dozvole)	P
Geografsko potpodručje (GSA) (glavni GSA)	P

Polja s podacima	Status povjerljivosti podataka
Sekundarno statističko područje ribolova (GSA) (ako postoji)	P
Tercijarno statističko područje ribolova (GSA) (ako postoji)	P
Vrsta plovila (npr. koćarica, plovilo s parangalom)	P
Glavni ribolovni alat	P
Pomoćni ribolovni alat	P
Tercijarni ribolovni alat (ako postoji)	P
Duljina preko svega (LOA)	P
Bruto tonaža (BT)	P
Godina izgradnje	P
Snaga glavnog motora (kW)	P
Vlasnik (ime i adresa)	R
Operator (ime i adresa) (ako se razlikuje od vlasnika)	R
Najmanji broj članova posade	R
Najveći broj članova posade	R
Oznaka sustava za praćenje plovila (VMS) (postojanje/nepostojanje)	P
Odobrenje za ribolov na području ograničenog ribolova, ime područja ograničenog ribolova (kako ga je donio GFCM)	P

PRILOG XXIV.

CERTIFIKAT O ULOVU U OKVIRU GFCM-ova PROGRAMA DOKUMENTIRANJA ULOVA ROMBA KVRGAŠA

Certifikat o ulovu u okviru GFCM-ova programa dokumentiranja ulova romba kvrgaša na GSA-u 29

Broj dokumenta o ulovu	Tijelo nadležno za ovjeravanje	
1. Ime i prezime zapovjednika ribarskog plovila	Adresa – telefon/telefaks/e-pošta	
Potpis i pečat zapovjednika ribarskog plovila		
2. Ime i registracijski broj plovila	Zastava i matična luka	Pozivni znak/IMO broj (ako je primjenjivo)
	Broj Inmarsata/faks/telefon/e-pošta	
3. Luka		
	Luka i zemlja polaska	Luka i zemlja iskrcaja
4. Zapovjednik ribarskog plovila	Ime	
	Adresa	
	Telefon/faks/e-pošta	
Broj povlastice za ribolov – Vrijedi do (datum)	Broj odobrenja za ribolov romba kvrgaša – vrijedi do (datum)	Potpis nositelja odobrenja
5. Područje ulova (koordinate geografske dužine i širine) / Datum ulova	Procijenjena živa masa (kg)	Provjerena iskrcajna masa (kg)
a.		
b.		
c.		

PRILOG XXV.

PODATKOVNE VARIJABLE PODNOSE SE TAJNIŠTVU GFCM-a U SKLADU SA SMJERNICAMA SAC-a i GFCM-ovim PRIRUČNIKOM O DCRF-u, UKLJUČUJUĆI DEFINICIJE POLJA

Polja s podacima	Obvezno (X)	Status povjerljivosti podataka (*)
Zemlja	X	P
Referentna godina	X	P
Razdoblje ribolova	X	P
Geografsko potpodručje (GSA)	X	P
Ukupni iskrcaji	X	P
Broj plovila	X	P
Ukupna bruto tonaža (BT) plovila		P
Duljinski raspon plovila (m)		P
Prosječna duljina plovila (m)		P
Ukupan broj uređaja FAD po vrsti	X	S
Ukupan broj izlazaka u ribolov po vrsti	X	S
Broj usmjerenih uređaja FAD po izlasku u ribolov, po vrsti	X	S
Broj posjećenih uređaja FAD po izlasku u ribolov, po vrsti	X	S

Polja s podacima	Obvezno (X)	Status povjerljivosti podataka (*)
Prosječna veličina ribe ulovljene tijekom ribolovne sezone		S
Sustav prikupljanja i obrade podataka o ulovu i ribolovnom naporu		S
Prekrcaj		S

(*) U skladu s GFCM-ovom politikom povjerljivosti podataka i s time povezanim postupcima, ‚statusom povjerljivosti podataka' određuju se kriteriji na razini pristupa radi širenja podataka: javni (P), djelomično privatni (S) ili privatni (R).".